

**AIRCRAFT
MOVEMENT
STATISTICS**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**STATISTIQUES
RELATIVES
AUX MOUVEMENTS
D'AÉRONEFS**

**Centre des statistiques de
l'aviation
Statistique Canada**

51F0001

**Monthly Report
July 1999**

**Rapport mensuel
juillet 1999**

TRANSPORT CANADA

TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS

STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

July 1999 Juillet

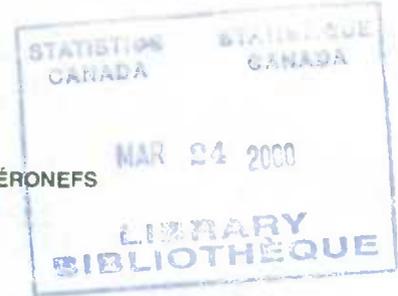


TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

HIGHLIGHTS FAITS SAILLANTS
INTRODUCTION i INTRODUCTION i

SECTION I

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation 1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military 2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation 3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements 4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant 5
6. Itinerant Movements by Weight Groups 6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International 7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day 12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day 13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day 14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day 15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day 16

1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol 1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires 2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation 3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur 5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids 6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux 7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe 12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe 13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe 14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe 15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe 16

SECTION II

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION 19

INTRODUCTION 19

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation 20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military 21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation 22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements 23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant 24
18. Itinerant Movements by Weight Groups 25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International 26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day 33
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day 34

13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol 20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires 21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation 22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur 24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids 25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux 26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe 33
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe 34

	<u>Page</u>
<u>Tables:</u>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	35
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	36
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	37

SECTION III

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

INTRODUCTION	40
--------------------	----

<u>Tables:</u>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	44
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	46

<u>Glossary of Terms</u>	48
--------------------------------	----

AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Lise Gervais, Norman Guindon, Lily Jan and Carole Daneau contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged.

March 2000

	<u>Page</u>
<u>Tableaux:</u>	
22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	35
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	37

SECTION III

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

INTRODUCTION	40
--------------------	----

<u>Tableaux:</u>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation	44
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur	46

<u>Lexique</u>	49
----------------------	----

PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Lise Gervais, Norman Guindon, Lily Jan et Carole Daneau ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié.

March 2000

HIGHLIGHTS

July 1999

SECTION I

**AIRPORTS WITH NAV CANADA
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In July 1999 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 519,847. This represents a decrease of 13,335 movements or 2.5% when compared to the 533,182 movements in July of the previous year. Itinerant movements decreased by 1.6% or 5,574 movements and the local class by 7,761 movements or 4.2%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 36,785 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 15,146 movements.

FAITS SAILLANTS

Juillet 1999

SECTION I

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 519,847 en juillet 1999. Cela représente une diminution de 13,335 mouvements ou 2.5% comparativement aux 533,182 mouvements rapportés en juillet 1998. La classe itinérante a diminué de 1.6% ou 5,574 mouvements et la classe locale de 7,761 mouvements ou 4.2%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 36,785 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 15,146 mouvements.

TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago

TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente

	July 1999 Juillet	July 1998 Juillet	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 1999 1998		% Change Variation En %	
Number of Airports in Survey	43	44		43	44		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	519,847	533,182	-2.5	3,138,048	3,095,282	1.4	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	229,813	238,150	-3.5	1,483,707	1,469,789	0.9	Transporteurs aériens
Other Commercial	18,433	44,628	-58.7	213,631	250,940	-14.9	Autres vols commerciaux
Private	87,877	56,928	54.4	322,587	267,290	20.7	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	4,325	5,842	-26.0	34,567	37,955	-8.9	- civils
- Military	3,591	4,065	-11.7	24,940	29,096	-14.3	- militaires
Total	344,039	349,613	-1.6	2,079,432	2,055,070	1.2	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	174,104	181,077	-3.9	1,042,836	1,023,397	1.9	Civils
Military	1,704	2,492	-31.6	15,780	16,815	-6.2	Militaires
Total	175,808	183,569	-4.2	1,058,616	1,040,212	1.8	Total

SECTION II

AIRPORTS WITH NAV CANADA
FLIGHT SERVICE STATIONS

- In July 1999, total air traffic activity at the 60 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 136,164 movements. This represents a decrease of 2,023 movements when compared to the 138,187 movements reported by the 61 FSS airports in July 1998. The itinerant category decreased by 6,035 movements or 5.2% while the local category increased by 4,012 movements or 18.2%.
- Red Deer Industrial was the most active station overall and local classes of operation with 5,840 and 3,102 movements respectively. Fort McMurray led the itinerant class with 4,503 movements.

SECTION II

AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL
DE NAV CANADA

- En juillet 1999, le trafic aérien aux 60 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 136,164 mouvements. Ceci représente une diminution de 2,023 mouvements comparativement aux 138,187 mouvements rapportés par les 61 stations en juillet 1998. La classe itinérante a diminué de 6,035 mouvements ou 5.2% tandis que la classe locale a augmenté de 4,012 mouvements ou 18.2%.
- La station de Red Deer Industrial a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 5,840 et 3,102 mouvements respectivement. Fort McMurray dominait la classe itinérante avec 4,503 mouvements.

TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations
with the Same Period a Year AgoTABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de
NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente

	July 1999 Juillet	July 1998 Juillet	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 1999 1998		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	60	61		60	61		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	136,164	138,187	-1.5	764,175	787,324	-2.9	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	69,507	73,391	-5.3	408,854	424,785	-3.8	Transporteurs aériens
Other Commercial	6,550	13,345	-50.9	51,146	64,945	-21.2	Autres vols commerciaux
Private	29,909	24,146	23.9	115,902	103,071	12.4	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	3,301	4,246	-22.3	18,374	21,170	-13.2	- civils
- Military	806	980	-17.8	4,799	7,836	-38.8	- militaires
Total	110,073	116,108	-5.2	599,075	621,807	-3.7	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	25,521	21,501	18.7	162,373	162,436	0.0	Civils
Military	570	578	-1.4	2,727	3,081	-11.5	Militaires
Total	26,091	22,079	18.2	165,100	165,517	-0.3	Total

For further information on the contents of this publication or for preliminary statistics released earlier for each towered airport in Transport Canada Bulletin TP-1496, please contact Kathie Davidson (613) 951-0141, Aviation Statistics Centre, Statistics Canada.

Pour de plus amples renseignements concernant cette publication ou pour les résultats provisoires émis plus tôt à l'endroit de chaque aéroport avec tour de contrôle dans le Bulletin de Transports Canada TP-1496, prière s.v.p. de communiquer avec Kathie Davidson (613) 951-0141, Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada.

INTRODUCTION

Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics appearing in Section I are for aircraft movements recorded by the NAV CANADA air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers.

Coverage

The statistics appearing in this publication were compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC) from Daily Air Traffic Records that originated with the tower units. These records were compiled on Form 28-0010, Itinerant Movements, and Form 28-0022, Local Aircraft Movements. The reports give detailed accounts of all aircraft movements during the reporting period.

Methodology

The itinerant Movement Record (Form 28-0010), is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record (Form 28-0022), provides for reports of local movements by:

Hour
Single Engine Aircraft
Multi-Engine Aircraft
Jet Aircraft
Military Aircraft

INTRODUCTION

Section I. Aéroports avec tour de contrôle

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements d'aéronefs enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA.

Champ de l'enquête

Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées à partir de rapports quotidiens transmis au Centre des statistiques de l'aviation par les unités des tours de contrôle. Les rapports sont compilés sur la formule 28-0010 pour les mouvements itinérants et formule 28-0022 pour les mouvements locaux. Ces rapports donnent un relevé détaillé de tous les mouvements d'aéronefs durant la période étudiée.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs (Formule 28-0010), a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs (Formule 28-0022), sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure
Monomoteurs
Multimoteurs
Avions à réaction
Avions militaires

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

In addition to the mentioned publications, the Aircraft Movement Statistics system produces a variety of other outputs at various stages of the production cycle, through various media, both on a regular production basis and by special request. These outputs are tailored to meet the more specific requirements of the various users.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre daily or the forms are sent to ASC for data capture. Hard copies are kept by ASC, for archive purposes, for two years. Computer tapes containing the records are kept on file for an indefinite period. Computer processing in the production of this report is performed by the Communications and Informatics Branch of Transport Canada.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is allocated.

For further information on the methodology used for this survey, communicate with Kathie Davidson, Aviation Statistics Centre, 613-951-0141.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

En plus des publications déjà mentionnées, le système des statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs produit une gamme de rapports variés à différentes étapes du cycle de travail comme production régulière et pour des requêtes spéciales. Ces rapports sont assujettis pour rencontrer les demandes spécifiques d'une variété d'utilisateurs.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation ou les formulaires sont envoyés au Centre des statistiques de l'aviation pour capter les données. Les documents imprimés sont conservés aux archives par le Centre des statistiques de l'aviation pour une période de deux ans. Les bandes d'ordinateur qui contiennent les fichiers sont conservées pour un temps indéfini. La Direction de la Communication et Informatique de Transports Canada effectue le traitement des données de ce rapport.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emménagement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Pour de plus amples renseignements concernant la méthodologie utilisée pour cette enquête, veuillez communiquer avec Kathie Davidson, Centre des statistiques de l'aviation, 613-951-0141.

Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. There are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Factors influencing the data

Pelly Bay/Dewline Site has been renamed Pelly Bay/Town Site.

North Bay Tower closed March 25, 1999. Data can now be found with the Flight Service Station section.

Local Movements reported for Edmonton Intl in February and March 1999 were overstated. The actual number of local movements are 411 for February and 442 for March.

Fort Franklin Airport has been renamed Deliné.

Broughton Island has been renamed Qikiqtarjuaq.

Facteurs influents sur les données

L'aéroport Pelly Bay/Dewline Site a été changé à Pelly Bay/Town Site.

L'aéroport de North Bay a fermé le 25 mars 1999. Les données se retrouvent dans la section de station d'information de vol.

Les mouvements locaux pour l'aéroport d'Edmonton Intl sont exorbitants pour les mois de février et mars 1999. Le nombre de mouvements locaux pour février est 411 et 442 pour mars.

L'aéroport de Fort Franklin a été changé à Deliné.

L'aéroport de Broughton Island a été changé à Qikiqtarjuaq.

SECTION I

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

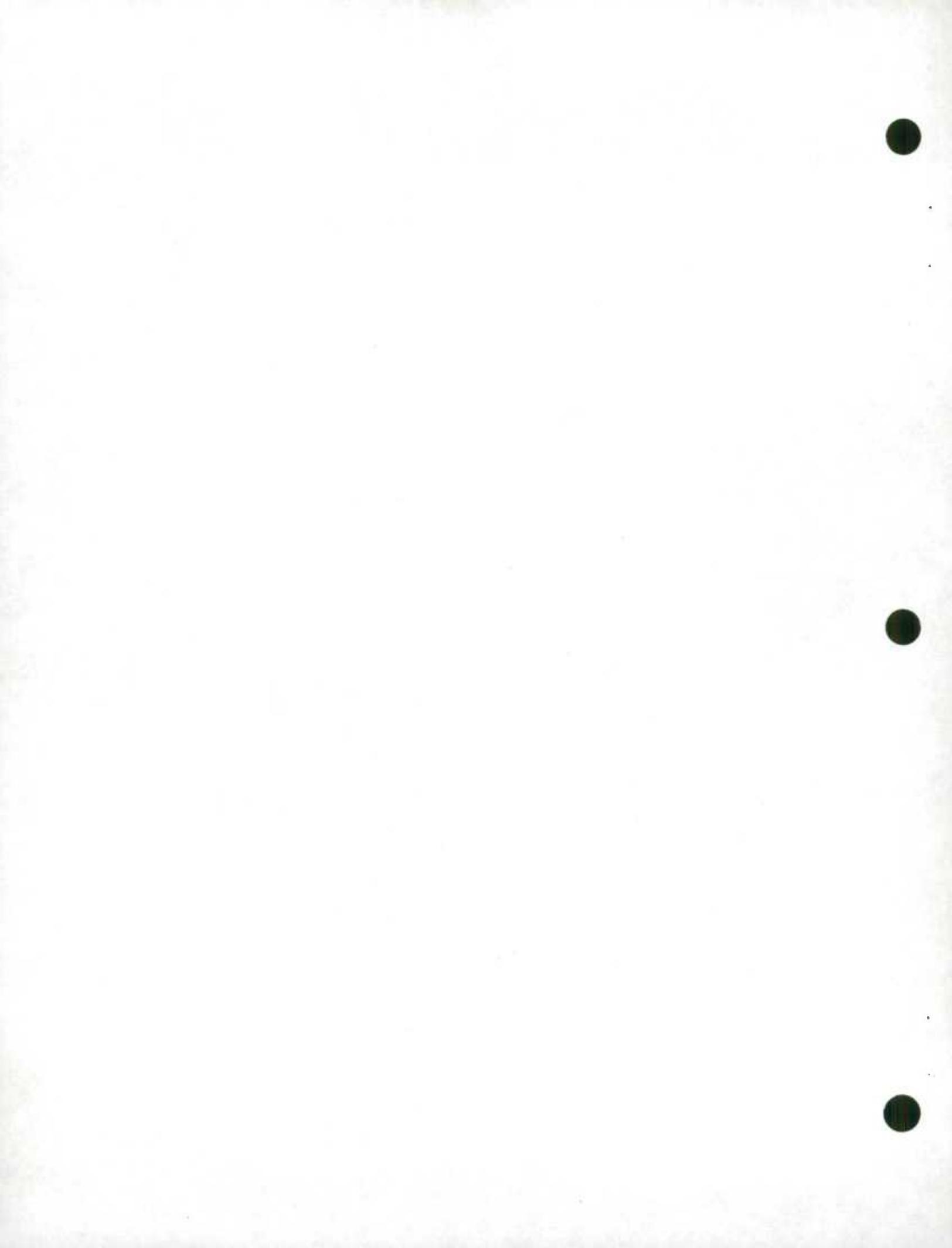


Table 1
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	20	11,697	24	5,104	9	6,593
Boundary Bay	3	23,572	14	8,426	1	15,146
Calgary Intl	4	23,515	3	22,837	36	678
Calgary/Springbank	12	15,724	23	5,180	3	10,544
Chicoutimi/St-Honoré	40	4,693	42	2,153	25	2,540
Edmonton City Centre	25	8,657	15	7,497	33	1,160
Edmonton Intl	24	8,944	12	8,576	38	368
Edmonton/Villeneuve	28	8,490	43	1,856	8	6,634
Gander Intl	31	7,092	29	4,325	23	2,767
Halifax Intl	19	11,755	9	9,480	26	2,275
Hamilton	23	9,336	28	4,614	16	4,722
Kelowna	18	12,011	21	5,649	11	6,362
Langley	22	9,410	37	3,146	12	6,264
London	17	12,115	18	6,503	14	5,612
Moncton	29	8,365	22	5,463	22	2,902
Montréal/Dorval Intl	5	18,861	4	18,861	-	-
Montréal/Mirabel Intl	39	4,753	32	3,913	35	840
Montréal/St-Hubert	8	17,720	13	8,542	6	9,178
Oshawa	30	7,352	33	3,868	20	3,484
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11	16,185	6	12,378	18	3,807
Pitt Meadows	21	10,207	31	4,024	13	6,183
Prince George	36	5,791	30	4,178	31	1,613
Québec/Jean Lesage Intl	14	14,589	8	9,591	15	4,998
Regina	27	8,511	26	4,871	19	3,640
Saskatoon/JG Diefenbaker	26	8,634	19	5,912	24	2,722
Sault Ste Marie	37	5,318	36	3,166	28	2,152
Sept-Îles	43	3,440	39	3,074	39	366
St John's	32	6,998	25	4,918	30	2,080
St-Jean	15	13,009	11	8,645	17	4,364
Sudbury	38	5,165	34	3,671	32	1,494
Thunder Bay	33	6,914	27	4,670	27	2,244
Toronto/Buttonville Municipal	10	16,818	10	8,796	7	8,022
Toronto/City Centre	9	16,948	16	7,391	5	9,557
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,785	1	36,785	-	-
Vancouver Harbour	34	6,177	20	5,853	40	324
Vancouver Intl	2	36,745	2	36,745	-	-
Victoria Intl	6	18,097	7	11,619	10	6,478
Waterloo Regional	7	18,094	17	6,747	2	11,347
Whitehorse	42	3,598	38	3,130	37	468
Windsor	35	6,073	41	3,041	21	3,032
Winnipeg Intl	13	14,705	5	12,577	29	2,128
Winnipeg/St Andrews	16	12,689	40	3,057	4	9,632
Yellowknife	41	4,295	35	3,207	34	1,088
Total (43)		519,847		344,039		175,808

Table 2
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	11,683	2,257	2,839	6,587	14	8	6
Boundary Bay	23,572	2,702	5,724	15,146	-	-	-
Calgary Intl	23,420	18,416	4,326	678	95	95	-
Calgary/Springbank	15,712	1,777	3,391	10,544	12	12	-
Chicoutimi/St-Honoré	4,674	1,446	688	2,540	19	19	-
Edmonton City Centre	8,583	3,273	4,152	1,158	74	72	2
Edmonton Intl	8,851	8,084	399	368	93	93	-
Edmonton/Villeneuve	8,476	539	1,315	6,622	14	2	12
Gander Intl	6,585	3,216	836	2,533	507	273	234
Halifax Intl	11,654	8,636	751	2,267	101	93	8
Hamilton	9,303	3,403	1,180	4,720	33	31	2
Kelowna	11,879	4,057	1,518	6,304	132	74	58
Langley	9,410	325	2,821	6,264	-	-	-
London	12,105	3,791	2,702	5,612	10	10	-
Moncton	8,276	4,715	673	2,888	89	75	14
Montréal/Dorval Intl	18,590	16,258	2,332	-	271	271	-
Montréal/Mirabel Intl	4,699	2,909	950	840	54	54	-
Montréal/St-Hubert	17,383	3,254	5,019	9,110	337	269	68
Oshawa	7,348	1,838	2,026	3,484	4	4	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15,868	9,027	3,112	3,729	317	239	78
Pitt Meadows	10,207	1,303	2,721	6,183	-	-	-
Prince George	5,729	2,667	1,509	1,553	62	2	60
Québec/Jean Lesage Intl	14,447	5,866	3,583	4,998	142	142	-
Regina	8,198	3,258	1,376	3,564	313	237	76
Saskatoon/JG Diefenbaker	8,408	4,366	1,372	2,670	226	174	52
Sault Ste Marie	5,282	1,601	1,549	2,132	36	16	20
Sept-Îles	3,426	2,594	466	366	14	14	-
St John's	6,787	4,168	541	2,078	211	209	2
St-Jean	13,002	6,061	2,577	4,364	7	7	-
Sudbury	5,153	2,616	1,049	1,488	12	6	6
Thunder Bay	6,890	3,501	1,155	2,234	24	14	10
Toronto/Buttonville Municipal	16,816	5,103	3,691	8,022	2	2	-
Toronto/City Centre	16,929	3,395	3,983	9,551	19	13	6
Toronto/LB Pearson Intl	36,781	35,406	1,375	-	4	4	-
Vancouver Harbour	6,177	5,273	580	324	-	-	-
Vancouver Intl	36,720	32,909	3,811	-	25	25	-
Victoria Intl	17,831	5,967	5,506	6,358	266	146	120
Waterloo Regional	18,053	3,836	2,878	11,339	41	33	8
Whitehorse	3,589	1,675	1,446	468	9	9	-
Windsor	6,057	2,175	858	3,024	16	8	8
Winnipeg Intl	13,076	10,098	1,668	1,310	1,629	811	818
Winnipeg/St Andrews	12,656	1,833	1,199	9,624	33	25	8
Yellowknife	4,267	2,652	555	1,060	28	-	28
Total (43)	514,552	248,246	92,202	174,104	5,295	3,591	1,704

Table 3
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	5,104	292	1,851	114	2,665
Boundary Bay	8,426	37	2,386	279	5,699	25	-
Calgary Intl	22,837	15,593	1,666	1,157	4,223	103	95
Calgary/Springbank	5,180	47	688	1,042	3,366	25	12
Chicoutimi/St-Honoré	2,153	12	1,421	13	682	6	19
Edmonton City Centre	7,497	1,262	1,888	123	3,838	314	72
Edmonton Intl	8,576	7,305	95	684	303	96	93
Edmonton/Villeneuve	1,856	84	341	114	1,311	4	2
Gander Intl	4,325	1,080	1,833	303	670	166	273
Halifax Intl	9,480	7,355	849	432	711	40	93
Hamilton	4,614	1,206	2,074	123	1,126	54	31
Kelowna	5,649	2,511	1,526	20	1,436	82	74
Langley	3,146	3	320	2	2,808	13	-
London	6,503	1,950	1,557	284	2,633	69	10
Moncton	5,463	1,724	2,762	229	563	110	75
Montréal/Dorval Intl	18,861	14,704	972	582	2,150	182	271
Montréal/Mirabel Intl	3,913	1,948	555	406	911	39	54
Montréal/St-Hubert	8,542	235	2,466	553	4,914	105	269
Oshawa	3,868	96	1,361	381	2,016	10	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,378	7,121	630	1,276	2,778	334	239
Pitt Meadows	4,024	50	1,212	41	2,715	6	-
Prince George	4,178	1,735	767	165	1,490	19	2
Québec/Jean Lesage Intl	9,591	4,051	1,705	110	3,358	225	142
Regina	4,871	2,150	974	134	1,138	238	237
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,912	3,378	980	8	1,053	319	174
Sault Ste Marie	3,166	1,095	235	271	1,473	76	16
Sept-Îles	3,074	1,386	1,130	78	371	95	14
St John's	4,918	2,897	722	549	450	91	209
St-Jean	8,645	6	1,646	4,409	2,567	10	7
Sudbury	3,671	1,529	993	94	852	197	6
Thunder Bay	4,670	2,266	1,023	212	1,036	119	14
Toronto/Buttonville Municipal	8,796	334	4,745	24	3,615	76	2
Toronto/City Centre	7,391	851	2,342	202	3,955	28	13
Toronto/LB Pearson Intl	36,785	33,861	265	1,280	1,330	45	4
Vancouver Harbour	5,853	3,852	834	587	578	2	-
Vancouver Intl	36,745	27,896	3,776	1,237	3,534	277	25
Victoria Intl	11,619	3,867	1,795	305	5,470	36	146
Waterloo Regional	6,747	139	3,662	35	2,868	10	33
Whitehorse	3,130	732	867	76	1,362	84	9
Windsor	3,041	1,225	932	18	856	2	8
Winnipeg Intl	12,577	7,605	2,410	83	1,375	293	811
Winnipeg/St Andrews	3,057	23	1,522	288	1,193	6	25
Yellowknife	3,207	1,960	582	110	435	120	-
Total (43)	344,039	167,453	62,360	18,433	87,877	4,325	3,591

Table 4
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils				Runway 88 Piste 88	
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.		Percentage V.F.R. Pourcentage
Abbotsford	5,104	908	17.7	4,196	82.2	3,090
Boundary Bay	8,426	238	2.8	8,188	97.1	1,733
Calgary Intl	22,837	18,906	82.7	3,931	17.2	244
Calgary/Springbank	5,180	51	0.9	5,129	99.0	4,348
Chicoutimi/St-Honoré	2,153	57	2.6	2,096	97.3	354
Edmonton City Centre	7,497	2,961	39.4	4,536	60.5	4,012
Edmonton Intl	8,576	8,125	94.7	451	5.2	1,871
Edmonton/Villeneuve	1,856	3	0.1	1,853	99.8	285
Gander Intl	4,325	2,240	51.7	2,085	48.2	1,204
Halifax Intl	9,480	8,575	90.4	905	9.5	354
Hamilton	4,614	1,913	41.4	2,701	58.5	1,386
Kelowna	5,649	2,965	52.4	2,684	47.5	2,309
Langley	3,146	7	0.2	3,139	99.7	1,016
London	6,503	2,342	36.0	4,161	63.9	942
Moncton	5,463	2,811	51.4	2,652	48.5	2,410
Montréal/Dorval Intl	18,861	17,163	90.9	1,698	9.0	4,875
Montréal/Mirabel Intl	3,913	2,669	68.2	1,244	31.7	1,527
Montréal/St-Hubert	8,542	1,340	15.6	7,202	84.3	1,891
Oshawa	3,868	213	5.5	3,655	94.4	696
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,378	8,395	67.8	3,983	32.1	898
Pitt Meadows	4,024	31	0.7	3,993	99.2	3,074
Prince George	4,178	2,096	50.1	2,082	49.8	2,163
Québec/Jean Lesage Intl	9,591	4,908	51.1	4,683	48.8	1,125
Regina	4,871	2,768	56.8	2,103	43.1	662
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,912	3,800	64.2	2,112	35.7	180
Sault Ste Marie	3,166	1,455	45.9	1,711	54.0	351
Sept-Îles	3,074	1,825	59.3	1,249	40.6	436
St John's	4,918	3,125	63.5	1,793	36.4	306
St-Jean	8,645	300	3.4	8,345	96.5	474
Sudbury	3,671	1,793	48.8	1,878	51.1	761
Thunder Bay	4,670	3,177	68.0	1,493	31.9	822
Toronto/Buttonville Municipal	8,796	800	9.0	7,996	90.9	1,895
Toronto/City Centre	7,391	1,563	21.1	5,828	78.8	2,322
Toronto/LB Pearson Intl	36,785	36,363	98.8	422	1.1	190
Vancouver Harbour	5,853	79	1.3	5,774	98.6	4,161
Vancouver Intl	36,745	26,269	71.4	10,476	28.5	3,776
Victoria Intl	11,619	3,583	30.8	8,036	69.1	12,002
Waterloo Regional	6,747	656	9.7	6,091	90.2	950
Whitehorse	3,130	637	20.3	2,493	79.6	3,632
Windsor	3,041	1,471	48.3	1,570	51.6	189
Winnipeg Intl	12,577	10,336	82.1	2,241	17.8	1,751
Winnipeg/St Andrews	3,057	51	1.6	3,006	98.3	668
Yellowknife	3,207	1,436	44.7	1,771	55.2	5,835
Total (43)	344,039	190,404	55.3	153,635	44.7	83,170

Table 5
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	5,104	220	223	4,420	240	1
Boundary Bay	8,426	3	41	8,053	328	1
Calgary Intl	22,837	11,409	6,774	4,256	397	1
Calgary/Springbank	5,180	1	44	4,868	266	1
Chicoutimi/St-Honoré	2,153	9	35	2,029	80	-
Edmonton City Centre	7,497	629	1,885	4,407	575	1
Edmonton Intl	8,576	4,741	3,205	571	59	-
Edmonton/Villeneuve	1,856	-	4	1,720	132	-
Gander Intl	4,325	960	1,191	1,773	400	1
Halifax Intl	9,480	3,637	4,638	880	325	-
Hamilton	4,614	1,038	858	2,619	99	-
Kelowna	5,649	973	2,109	2,449	118	-
Langley	3,146	1	10	2,652	478	5
London	6,503	227	2,052	4,016	208	-
Moncton	5,463	754	1,679	2,959	71	-
Montréal/Dorval Intl	18,861	8,813	6,601	3,128	317	2
Montréal/Mirabel Intl	3,913	2,042	399	1,307	165	-
Montréal/St-Hubert	8,542	118	270	7,501	653	-
Oshawa	3,868	12	93	3,671	92	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,378	4,398	3,199	4,501	279	1
Pitt Meadows	4,024	19	28	3,717	259	1
Prince George	4,178	980	1,178	1,342	677	1
Québec/Jean Lesage Intl	9,591	693	3,539	4,864	495	-
Regina	4,871	1,118	1,667	2,035	47	4
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,912	1,381	2,295	2,176	58	2
Sault Ste Marie	3,166	51	1,332	1,753	30	-
Sept-Îles	3,074	54	1,776	713	531	-
St John's	4,918	1,119	1,747	1,682	370	-
St-Jean	8,645	2	20	6,486	34	2,103
Sudbury	3,671	18	1,888	904	861	-
Thunder Bay	4,670	687	2,390	1,213	380	-
Toronto/Buttonville Municipal	8,796	172	571	7,342	711	-
Toronto/City Centre	7,391	3	1,398	5,381	609	-
Toronto/LB Pearson Intl	36,785	24,604	8,403	3,715	63	-
Vancouver Harbour	5,853	-	1,502	2,588	1,763	-
Vancouver Intl	36,745	14,288	14,339	6,497	1,621	-
Victoria Intl	11,619	509	3,351	7,282	477	-
Waterloo Regional	6,747	148	276	6,226	97	-
Whitehorse	3,130	259	481	2,076	307	7
Windsor	3,041	73	1,421	1,521	24	2
Winnipeg Intl	12,577	4,897	5,336	2,046	298	-
Winnipeg/St Andrews	3,057	-	183	2,764	109	1
Yellowknife	3,207	628	1,566	605	408	-
Total (43)	344,039	91,688	91,997	142,708	15,511	2,135

Table 6
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	4,118	463	201	57	43	12	206	-	-	4
Boundary Bay	7,975	371	59	5	16	-	-	-	-	-
Calgary Intl	3,440	1,434	1,510	2,661	1,568	3,567	4,852	2,358	475	972
Calgary/Springbank	4,818	315	42	3	-	2	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	1,999	89	21	8	33	3	-	-	-	-
Edmonton City Centre	3,841	1,060	1,555	912	111	11	1	5	1	-
Edmonton Intl	299	383	266	344	1,130	2,281	2,965	663	35	210
Edmonton/Villeneuve	1,807	24	6	19	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	1,855	89	170	269	677	746	66	82	70	301
Halifax Intl	439	464	351	1,044	2,863	1,327	2,176	342	215	259
Hamilton	2,256	685	203	393	208	42	143	386	292	6
Kelowna	2,317	308	378	478	758	811	584	3	12	-
Langley	3,002	120	8	-	10	6	-	-	-	-
London	3,971	402	236	313	799	683	4	4	91	-
Moncton	2,693	290	252	694	598	263	393	242	30	8
Montréal/Dorval Intl	2,841	600	958	1,823	2,635	3,873	2,759	1,747	309	1,316
Montréal/Mirabel Intl	936	552	137	174	173	115	235	276	682	633
Montréal/St-Hubert	7,371	599	351	96	61	27	16	12	9	-
Oshawa	3,512	220	61	35	35	1	-	4	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	4,387	237	655	701	1,904	1,593	1,602	917	195	187
Pitt Meadows	3,810	170	23	19	-	2	-	-	-	-
Prince George	1,586	403	466	718	300	445	260	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	4,356	935	613	780	1,169	1,537	120	30	16	35
Regina	1,644	692	290	492	340	765	575	61	12	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,638	721	479	944	233	1,117	642	128	10	-
Sault Ste Marie	1,641	307	467	133	241	373	-	4	-	-
Sept-Îles	733	533	477	468	377	483	-	3	-	-
St John's	1,374	344	688	628	569	411	292	507	22	83
St-Jean	8,420	184	15	-	2	22	-	2	-	-
Sudbury	1,005	411	1,266	555	33	401	-	-	-	-
Thunder Bay	1,141	340	1,908	155	396	435	291	4	-	-
Toronto/Buttonville Municipal	7,552	703	281	189	33	34	1	3	-	-
Toronto/City Centre	5,472	343	570	156	825	22	3	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	3,517	317	552	2,342	5,245	4,029	8,499	5,598	1,875	4,811
Vancouver Harbour	755	2,655	2,438	-	3	2	-	-	-	-
Vancouver Intl	3,464	4,415	2,421	4,618	6,078	4,836	5,491	1,752	1,058	2,612
Victoria Intl	6,052	1,758	315	159	1,899	1,059	335	38	-	4
Waterloo Regional	6,028	280	173	181	67	14	2	2	-	-
Whitehorse	1,878	280	330	28	216	171	182	37	-	8
Windsor	1,434	225	135	598	422	224	-	-	1	2
Winnipeg Intl	1,235	1,244	2,761	1,030	1,352	1,160	2,087	1,432	202	74
Winnipeg/St Andrews	2,471	548	22	14	2	-	-	-	-	-
Yellowknife	644	713	453	163	100	521	544	69	-	-
Total (43)	131,727	27,226	24,563	24,399	33,524	33,426	35,326	16,711	5,612	11,525

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels		
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires	
Abbotsford								
Domestic - Intérieurs	4,953	290	1,834	114	2,536	171	8	
Transborder - Transfrontaliers	140	2	15	-	120	3	-	
Other Intl - Internat., Autres	11	-	2	-	9	-	-	
Total	5,104	292	1,851	114	2,665	174	8	
Boundary Bay								
Domestic - Intérieurs	8,129	37	2,321	272	5,474	25	-	
Transborder - Transfrontaliers	297	-	65	7	225	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	8,426	37	2,386	279	5,699	25	-	
Calgary Intl								
Domestic - Intérieurs	19,626	13,180	1,641	916	3,706	103	80	
Transborder - Transfrontaliers	2,788	1,999	25	241	516	-	7	
Other Intl - Internat., Autres	423	414	-	-	1	-	8	
Total	22,837	15,593	1,666	1,157	4,223	103	95	
Calgary/Springbank								
Domestic - Intérieurs	5,138	47	687	1,042	3,325	25	12	
Transborder - Transfrontaliers	41	-	1	-	40	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-	
Total	5,180	47	688	1,042	3,366	25	12	
Chicoutimi/St-Honoré								
Domestic - Intérieurs	2,152	11	1,421	13	682	6	19	
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,153	12	1,421	13	682	6	19	
Edmonton City Centre								
Domestic - Intérieurs	7,421	1,261	1,888	119	3,769	314	70	
Transborder - Transfrontaliers	76	1	-	4	69	-	2	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	7,497	1,262	1,888	123	3,838	314	72	
Edmonton Intl								
Domestic - Intérieurs	7,929	6,767	94	624	267	95	82	
Transborder - Transfrontaliers	576	486	1	49	33	-	7	
Other Intl - Internat., Autres	71	52	-	11	3	1	4	
Total	8,576	7,305	95	684	303	96	93	
Edmonton/Villeneuve								
Domestic - Intérieurs	1,568	76	305	34	1,147	4	2	
Transborder - Transfrontaliers	288	8	36	80	164	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,856	84	341	114	1,311	4	2	
Gander Intl								
Domestic - Intérieurs	3,383	811	1,833	119	292	166	162	
Transborder - Transfrontaliers	425	124	-	76	183	-	42	
Other Intl - Internat., Autres	517	145	-	108	195	-	69	
Total	4,325	1,080	1,833	303	670	166	273	
Halifax Intl								
Domestic - Intérieurs	8,221	6,349	840	403	525	39	65	
Transborder - Transfrontaliers	1,055	836	9	12	182	1	15	
Other Intl - Internat., Autres	204	170	-	17	4	-	13	
Total	9,480	7,355	849	432	711	40	93	

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels		
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires	
Hamilton								
Domestic - Intérieurs	3,838	764	2,033	76	890	47	28	
Transborder - Transfrontaliers	758	428	41	47	233	7	2	
Other Intl - Internat., Autres	18	14	-	-	3	-	1	
Total	4,614	1,206	2,074	123	1,126	54	31	
Kelowna								
Domestic - Intérieurs	5,269	2,219	1,509	17	1,368	82	74	
Transborder - Transfrontaliers	380	292	17	3	68	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	5,649	2,511	1,526	20	1,436	82	74	
Langley								
Domestic - Intérieurs	3,111	3	320	2	2,774	12	-	
Transborder - Transfrontaliers	35	-	-	-	34	1	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	3,146	3	320	2	2,808	13	-	
London								
Domestic - Intérieurs	5,763	1,516	1,537	222	2,411	69	8	
Transborder - Transfrontaliers	740	434	20	62	222	-	2	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	6,503	1,950	1,557	284	2,633	69	10	
Moncton								
Domestic - Intérieurs	5,416	1,705	2,754	228	544	110	75	
Transborder - Transfrontaliers	32	4	8	1	19	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	15	15	-	-	-	-	-	
Total	5,463	1,724	2,762	229	563	110	75	
Montréal/Dorval Intl								
Domestic - Intérieurs	12,620	9,719	894	135	1,429	181	262	
Transborder - Transfrontaliers	5,415	4,192	78	437	702	1	5	
Other Intl - Internat., Autres	826	793	-	10	19	-	4	
Total	18,861	14,704	972	582	2,150	182	271	
Montréal/Mirabel Intl								
Domestic - Intérieurs	2,951	1,060	554	360	888	39	50	
Transborder - Transfrontaliers	343	269	1	46	23	-	4	
Other Intl - Internat., Autres	619	619	-	-	-	-	-	
Total	3,913	1,948	555	406	911	39	54	
Montréal/St-Hubert								
Domestic - Intérieurs	8,376	212	2,460	552	4,781	105	266	
Transborder - Transfrontaliers	164	22	6	1	132	-	3	
Other Intl - Internat., Autres	2	1	-	-	1	-	-	
Total	8,542	235	2,466	553	4,914	105	269	
Oshawa								
Domestic - Intérieurs	3,684	70	1,320	359	1,921	10	4	
Transborder - Transfrontaliers	184	26	41	22	95	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	3,868	96	1,361	381	2,016	10	4	
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl								
Domestic - Intérieurs	9,885	5,255	517	1,013	2,568	312	220	
Transborder - Transfrontaliers	2,362	1,751	112	257	207	22	13	
Other Intl - Internat., Autres	131	115	1	6	3	-	6	
Total	12,378	7,121	630	1,276	2,778	334	239	

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Pitt Meadows							
Domestic - Intérieurs	3,973	50	1,209	41	2,667	6	-
Transborder - Transfrontaliers	49	-	3	-	46	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	4,024	50	1,212	41	2,715	6	-
Prince George							
Domestic - Intérieurs	4,108	1,733	767	165	1,422	19	2
Transborder - Transfrontaliers	68	2	-	-	66	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	4,178	1,735	767	165	1,490	19	2
Québec/Jean Lesage Intl							
Domestic - Intérieurs	8,985	3,641	1,699	96	3,185	224	140
Transborder - Transfrontaliers	581	389	6	12	171	1	2
Other Intl - Internat., Autres	25	21	-	2	2	-	-
Total	9,591	4,051	1,705	110	3,358	225	142
Regina							
Domestic - Intérieurs	4,640	2,023	968	134	1,043	236	236
Transborder - Transfrontaliers	229	127	6	-	93	2	1
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	4,871	2,150	974	134	1,138	238	237
Saskatoon/JG Diefenbaker							
Domestic - Intérieurs	5,709	3,249	977	5	985	319	174
Transborder - Transfrontaliers	203	129	3	3	68	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,912	3,378	980	8	1,053	319	174
Sault Ste Marie							
Domestic - Intérieurs	3,076	1,094	228	268	1,395	75	16
Transborder - Transfrontaliers	90	1	7	3	78	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,166	1,095	235	271	1,473	76	16
Sept-Îles							
Domestic - Intérieurs	3,021	1,382	1,130	60	340	95	14
Transborder - Transfrontaliers	42	3	-	10	29	-	-
Other Intl - Internat., Autres	11	1	-	8	2	-	-
Total	3,074	1,386	1,130	78	371	95	14
St John's							
Domestic - Intérieurs	4,609	2,823	720	488	405	91	82
Transborder - Transfrontaliers	109	6	-	22	23	-	58
Other Intl - Internat., Autres	200	68	2	39	22	-	69
Total	4,918	2,897	722	549	450	91	209
St-Jean							
Domestic - Intérieurs	8,639	6	1,646	4,409	2,561	10	7
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	8,645	6	1,646	4,409	2,567	10	7
Sudbury							
Domestic - Intérieurs	3,636	1,529	992	94	818	197	6
Transborder - Transfrontaliers	35	-	1	-	34	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,671	1,529	993	94	852	197	6

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	4,421	2,145	1,012	200	931	119	14
Transborder - Transfrontaliers	249	121	11	12	105	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,670	2,266	1,023	212	1,036	119	14
Toronto/Buttonville Municipal							
Domestic - Intérieurs	8,309	250	4,710	12	3,259	76	2
Transborder - Transfrontaliers	487	84	35	12	356	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	8,796	334	4,745	24	3,615	76	2
Toronto/City Centre							
Domestic - Intérieurs	6,886	848	2,298	72	3,627	28	13
Transborder - Transfrontaliers	505	3	44	130	328	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,391	851	2,342	202	3,955	28	13
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	18,792	17,873	188	340	347	41	3
Transborder - Transfrontaliers	15,155	13,181	75	928	967	3	1
Other Intl - Internat., Autres	2,838	2,807	2	12	16	1	-
Total	36,785	33,861	265	1,280	1,330	45	4
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	5,717	3,839	725	586	565	2	-
Transborder - Transfrontaliers	136	13	109	1	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,853	3,852	834	587	578	2	-
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	28,321	20,832	3,631	619	2,942	276	21
Transborder - Transfrontaliers	6,996	5,667	145	590	589	1	4
Other Intl - Internat., Autres	1,428	1,397	-	28	3	-	-
Total	36,745	27,896	3,776	1,237	3,534	277	25
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	10,117	3,433	1,720	255	4,537	34	138
Transborder - Transfrontaliers	1,502	434	75	50	933	2	8
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	11,619	3,867	1,795	305	5,470	36	146
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	6,413	127	3,607	23	2,615	8	33
Transborder - Transfrontaliers	330	12	55	12	249	2	-
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	-	4	-	-
Total	6,747	139	3,662	35	2,868	10	33
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	2,714	640	855	65	1,063	84	7
Transborder - Transfrontaliers	408	88	12	11	296	-	1
Other Intl - Internat., Autres	8	4	-	-	3	-	1
Total	3,130	732	867	76	1,362	84	9
Windsor							
Domestic - Intérieurs	2,835	1,215	921	7	690	2	-
Transborder - Transfrontaliers	205	10	11	11	165	-	8
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	3,041	1,225	932	18	856	2	8

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Winnipeg Intl					
Domestic - Intérieurs	11,397	6,945	2,264	36	1,097	291	764
Transborder - Transfrontaliers	1,115	632	146	31	274	2	30
Other Intl - Internat., Autres	65	28	-	16	4	-	17
Total	12,577	7,605	2,410	83	1,375	293	811
Winnipeg/St Andrews							
Domestic - Intérieurs	3,027	23	1,521	288	1,164	6	25
Transborder - Transfrontaliers	30	-	1	-	29	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,057	23	1,522	288	1,193	6	25
Yellowknife							
Domestic - Intérieurs	3,197	1,959	582	110	426	120	-
Transborder - Transfrontaliers	10	1	-	-	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,207	1,960	582	110	435	120	-
Total (43)							
Domestic - Intérieurs	291,975	129,011	61,132	14,993	79,381	4,274	3,184
Transborder - Transfrontaliers	44,640	31,778	1,221	3,183	8,194	49	215
Other Intl - Internat., Autres	7,424	6,664	7	257	302	2	192
Total	344,039	167,453	62,360	18,433	87,877	4,325	3,591

Table 8
Tableau 8

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	20	11,697	20	12:00	99	30	619
Boundary Bay	3	23,572	30	17:00	135	20	1,072
Calgary Intl	4	23,515	22	11:00	84	21	958
Calgary/Springbank	12	15,724	9	09:00	107	21	918
Chicoutimi/St-Honoré	40	4,693	6	10:00	75	5	446
Edmonton City Centre	25	8,657	14	09:00	57	19	458
Edmonton Intl	24	8,944	1	10:00	385	1	630
Edmonton/Vileneuve	28	8,490	16	09:00	87	13	602
Gander Intl	31	7,092	13	11:00	72	13	628
Halifax Intl	19	11,755	21	09:00	93	15	575
Hamilton	23	9,336	24	15:00	99	13	487
Kelowna	18	12,011	15	08:00	91	16	644
Langley	22	9,410	21	19:00	129	1	446
London	17	12,115	14	18:00	89	14	645
Moncton	29	8,365	19	14:00	69	15	481
Montréal/Dorval Intl	5	18,861	29	10:00	68	28	752
Montréal/Mirabel Intl	39	4,753	13	11:00	40	13	287
Montréal/St-Hubert	8	17,720	22	10:00	114	21	957
Oshawa	30	7,352	14	19:00	61	22	478
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11	16,185	15	10:00	80	28	779
Pitt Meadows	21	10,207	11	17:00	89	11	626
Prince George	36	5,791	13	15:00	61	30	271
Québec/Jean Lesage Intl	14	14,589	8	15:00	96	13	777
Regina	27	8,511	17	10:00	68	14	572
Saskatoon/JG Diefenbaker	26	8,634	14	12:00	64	9	456
Sault Ste Marie	37	5,318	12	13:00	64	12	325
Sept-Îles	43	3,440	28	14:00	32	8	179
St John's	32	6,998	16	10:00	63	13	417
St-Jean	15	13,009	13	16:00	124	13	1,093
Sudbury	38	5,165	8	14:00	74	27	297
Thunder Bay	33	6,914	16	10:00	82	16	387
Toronto/Buttonville Municipal	10	16,818	20	15:00	113	20	890
Toronto/City Centre	9	16,948	20	07:00	143	20	948
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,785	11	20:00	126	29	1,339
Vancouver Harbour	34	6,177	1	15:00	99	27	282
Vancouver Intl	2	36,745	11	17:00	180	11	1,428
Victoria Intl	6	18,097	14	11:00	104	20	758
Waterloo Regional	7	18,094	13	16:00	121	13	1,197
Whitehorse	42	3,598	30	17:00	45	30	206
Windsor	35	6,073	22	09:00	61	14	307
Winnipeg Intl	13	14,705	7	18:00	70	7	667
Winnipeg/St Andrews	16	12,689	18	10:00	104	28	577
Yellowknife	41	4,295	31	17:00	40	8	235

Table 9
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	24	5,104	11	18:00	35	11	270
Boundary Bay	14	8,426	11	17:00	63	11	476
Calgary Intl	3	22,837	22	11:00	84	21	920
Calgary/Springbank	23	5,180	9	09:00	39	23	307
Chicoutimi/St-Honoré	42	2,153	3	10:00	22	3	131
Edmonton City Centre	15	7,497	20	16:00	34	21	382
Edmonton Intl	12	8,576	22	17:00	33	29	335
Edmonton/Villeneuve	43	1,856	12	11:00	19	16	120
Gander Intl	29	4,325	2	10:00	25	13	226
Halifax Intl	9	9,480	6	16:00	37	21	371
Hamilton	28	4,614	8	19:00	23	22	234
Kelowna	21	5,649	30	17:00	35	30	262
Langley	37	3,146	30	19:00	60	11	160
London	18	6,503	12	15:00	31	30	320
Moncton	22	5,463	29	11:00	36	21	303
Montréal/Dorval Intl	4	18,861	29	10:00	68	28	752
Montréal/Mirabel Intl	32	3,913	13	11:00	40	13	247
Montréal/St-Hubert	13	8,542	22	10:00	74	22	504
Oshawa	33	3,868	20	18:00	29	22	224
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	12,378	12	17:00	50	20	524
Pitt Meadows	31	4,024	11	17:00	39	11	288
Prince George	30	4,178	13	15:00	23	21	189
Québec/Jean Lesage Intl	8	9,591	9	15:00	43	13	465
Regina	26	4,871	9	15:00	47	6	254
Saskatoon/JG Diefenbaker	19	5,912	29	09:00	30	6	264
Sault Ste Marie	36	3,166	10	11:00	33	10	243
Sept-Îles	39	3,074	14	10:00	20	8	141
St John's	25	4,918	7	16:00	25	13	249
St-Jean	11	8,645	13	08:00	73	13	635
Sudbury	34	3,671	21	20:00	31	27	207
Thunder Bay	27	4,670	21	10:00	28	29	206
Toronto/Buttonville Municipal	10	8,796	29	15:00	42	20	500
Toronto/City Centre	16	7,391	8	18:00	35	20	366
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,785	11	20:00	126	29	1,339
Vancouver Harbour	20	5,853	30	17:00	39	27	282
Vancouver Intl	2	36,745	11	17:00	180	11	1,428
Victoria Intl	7	11,619	30	17:00	63	11	543
Waterloo Regional	17	6,747	13	12:00	37	13	368
Whitehorse	38	3,130	7	14:00	20	7	141
Windsor	41	3,041	8	10:00	17	7	157
Winnipeg Intl	5	12,577	7	18:00	70	7	537
Winnipeg/St Andrews	40	3,057	11	10:00	27	6	168
Yellowknife	35	3,207	30	18:00	18	30	136

Table 10
Tableau 10

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	9	6,593	20	12:00	82	30	422
Boundary Bay	1	15,146	7	11:00	114	20	770
Calgary Intl	36	678	13	10:00	8	6	54
Calgary/Springbank	3	10,544	26	10:00	72	21	634
Chicoutimi/St-Honoré	25	2,540	6	10:00	65	5	343
Edmonton City Centre	33	1,160	31	15:00	42	31	176
Edmonton Intl	38	368	1	10:00	368	1	368
Edmonton/Villeneuve	8	6,634	20	09:00	72	13	484
Gander Intl	23	2,767	13	09:00	62	13	402
Halifax Intl	26	2,275	21	09:00	56	15	216
Hamilton	16	4,722	24	15:00	86	13	282
Kelowna	11	6,362	15	08:00	62	15	442
Langley	12	6,264	21	19:00	96	15	328
London	14	5,612	14	18:00	66	21	398
Moncton	22	2,902	19	14:00	50	15	246
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	35	840	23	15:00	22	23	84
Montréal/St-Hubert	6	9,178	21	22:00	88	21	530
Oshawa	20	3,484	22	12:00	42	22	254
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	18	3,807	15	14:00	46	28	287
Pitt Meadows	13	6,183	15	17:00	58	12	344
Prince George	31	1,613	24	18:00	48	24	152
Québec/Jean Lesage Intl	15	4,998	8	15:00	66	8	372
Regina	19	3,640	20	11:00	60	14	368
Saskatoon/JG Diefenbaker	24	2,722	9	21:00	52	9	242
Sault Ste Marie	28	2,152	12	13:00	52	12	180
Sept-Îles	39	366	28	14:00	24	6	42
St John's	30	2,080	16	10:00	48	16	192
St-Jean	17	4,364	8	17:00	64	12	466
Sudbury	32	1,494	8	14:00	62	17	150
Thunder Bay	27	2,244	2	14:00	64	16	202
Toronto/Buttontville Municipal	7	8,022	30	10:00	78	13	430
Toronto/City Centre	5	9,557	20	07:00	130	20	582
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	40	324	1	15:00	94	1	122
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	10	6,478	14	11:00	76	20	368
Waterloo Regional	2	11,347	9	08:00	105	13	829
Whitehorse	37	468	30	17:00	36	30	70
Windsor	21	3,032	22	09:00	48	14	182
Winnipeg Intl	29	2,128	6	11:00	40	28	152
Winnipeg/St Andrews	4	9,632	18	10:00	92	18	444
Yellowknife	34	1,088	31	17:00	36	8	102

Table 11

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day

July 1999 Juillet

Tableau 11

Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	9	6,587	20	12:00	82	30	422
Boundary Bay	1	15,146	7	11:00	114	20	770
Calgary Intl	36	678	13	10:00	8	6	54
Calgary/Springbank	3	10,544	26	10:00	72	21	634
Chicoutimi/St-Honoré	24	2,540	6	10:00	65	5	343
Edmonton City Centre	33	1,158	31	15:00	42	31	176
Edmonton Intl	38	368	1	10:00	368	1	368
Edmonton/Villeneuve	8	6,622	20	09:00	72	13	484
Gander Intl	25	2,533	13	09:00	62	13	378
Halifax Intl	26	2,267	21	09:00	56	15	216
Hamilton	16	4,720	24	15:00	86	13	282
Kelowna	11	6,304	14	10:00	58	16	420
Langley	12	6,264	21	19:00	96	15	328
London	14	5,612	14	18:00	66	21	398
Moncton	22	2,888	19	14:00	50	15	246
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	35	840	23	15:00	22	23	84
Montréal/St-Hubert	6	9,110	21	22:00	88	21	516
Oshawa	20	3,484	22	12:00	42	22	254
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	18	3,729	14	14:00	44	28	287
Pitt Meadows	13	6,183	15	17:00	58	12	344
Prince George	30	1,553	24	18:00	48	24	152
Québec/Jean Lesage Intl	15	4,998	8	15:00	66	8	372
Regina	19	3,564	20	11:00	60	14	356
Saskatoon/JG Diefenbaker	23	2,670	9	21:00	52	9	242
Sault Ste Marie	28	2,132	12	13:00	52	12	180
Sept-Îles	39	366	28	14:00	24	6	42
St John's	29	2,078	16	10:00	48	16	192
St-Jean	17	4,364	8	17:00	64	12	466
Sudbury	31	1,488	8	14:00	62	17	144
Thunder Bay	27	2,234	2	14:00	64	16	200
Toronto/Buttonville Municipal	7	8,022	30	10:00	78	13	430
Toronto/City Centre	5	9,551	20	07:00	130	20	582
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	40	324	1	15:00	94	1	122
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	10	6,358	14	11:00	76	20	358
Waterloo Regional	2	11,339	9	08:00	105	13	829
Whitehorse	37	468	30	17:00	36	30	70
Windsor	21	3,024	22	09:00	48	14	182
Winnipeg Intl	32	1,310	20	16:00	28	7	84
Winnipeg/St Andrews	4	9,624	18	10:00	92	18	444
Yellowknife	34	1,060	31	17:00	36	25	80

Table 12
Tableau 12

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

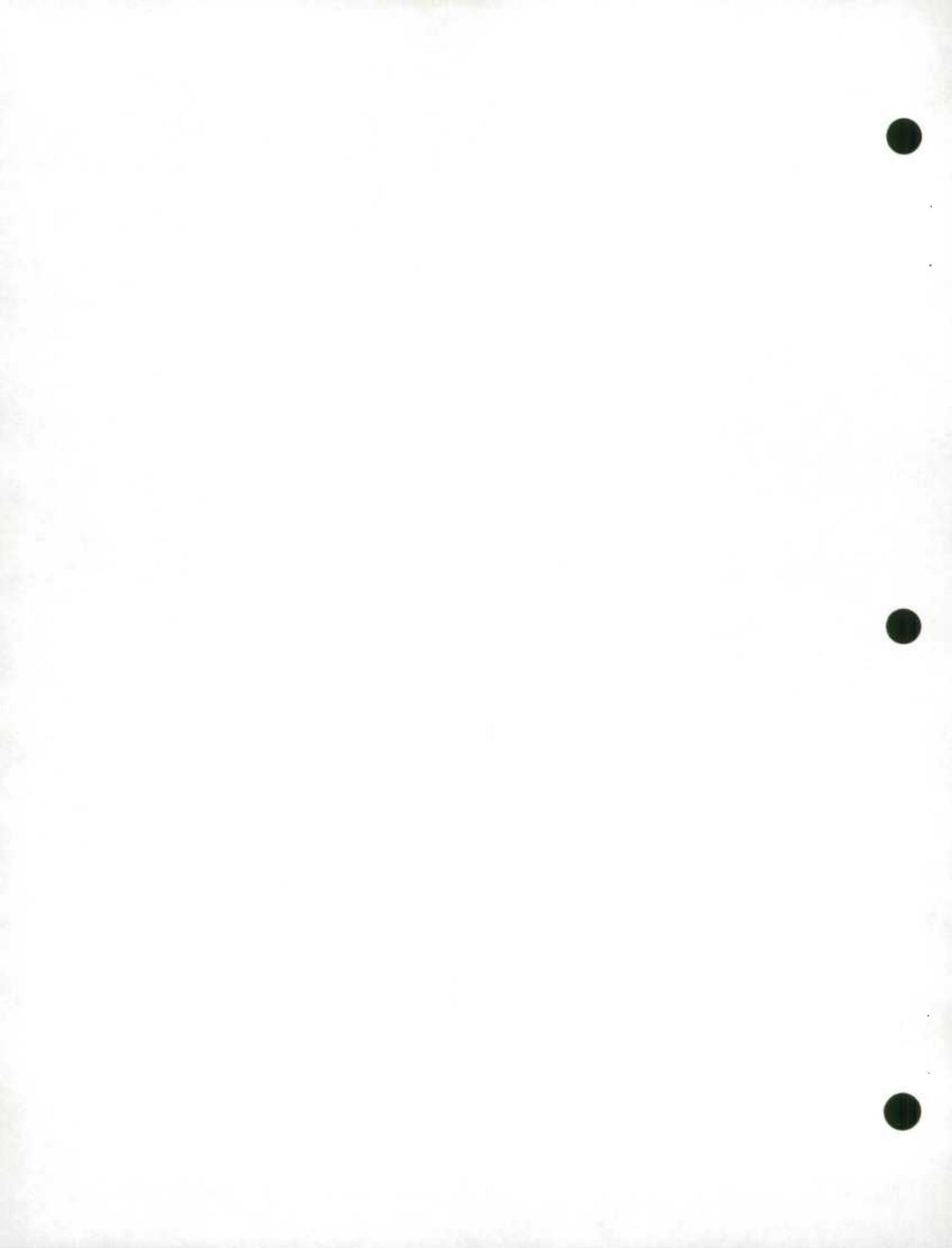
July 1999 Juillet

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	19	6	16	15:00	4	16	6
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	-	-	-	-	-	-	-
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton City Centre	22	2	22	17:00	2	22	2
Edmonton Intl	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton/Villeneuve	13	12	8	14:00	8	8	12
Gander Intl	2	234	8	11:00	16	8	34
Halifax Intl	15	8	14	13:00	2	16	6
Hamilton	23	2	17	09:00	2	17	2
Kelowna	8	58	16	11:00	20	15	38
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	-	-	-	-	-	-	-
Moncton	12	14	23	11:00	8	23	8
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/St-Hubert	6	68	23	11:00	16	23	24
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	4	78	15	14:00	20	15	20
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	7	60	15	09:00	18	15	20
Québec/Jean Lesage Intl	-	-	-	-	-	-	-
Regina	5	76	23	14:00	12	14	12
Saskatoon/JG Diefenbaker	9	52	23	18:00	8	16	10
Sault Ste Marie	11	20	11	19:00	10	11	10
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
St John's	24	2	17	13:00	2	17	2
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	20	6	17	12:00	6	17	6
Thunder Bay	14	10	21	12:00	6	21	6
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	21	6	22	09:00	4	22	4
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	3	120	27	17:00	14	21	18
Waterloo Regional	16	8	20	12:00	6	20	6
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	17	8	15	15:00	4	15	8
Winnipeg Intl	1	818	23	10:00	32	28	86
Winnipeg/St Andrews	18	8	8	13:00	4	8	4
Yellowknife	10	28	8	09:00	16	8	24

SECTION II

**AIRPORTS WITH FLIGHT
SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC LA STATION
D'INFORMATION DE VOL**



INTRODUCTION

Section II. Airports with Flight Service Stations

Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for aircraft movements reported by the 60 NAV CANADA Flight Service Stations.

Coverage

The statistics appearing in this publication were compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC) from Daily Air Traffic Records that originated with the Flight Service Stations. These records were compiled on Form 28-0010, Itinerant Movements, and Form 28-0022, Local Aircraft Movements. The reports give detailed accounts of all aircraft movements during the reporting period.

Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I are equally valid for the airports covered in Section II.

INTRODUCTION

Section II. Aéroports avec station d'information de vol

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements d'aéronefs enregistrés par les 60 stations d'information de vol de NAV CANADA.

Champ de l'enquête

Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées à partir de rapports quotidiens transmis au Centre des statistiques de l'aviation par les Stations d'information de vol. Les rapports sont compilés sur la formule 28-0010 pour les mouvements itinérants et formule 28-0022 pour les mouvements locaux. Ces rapports donnent un relevé détaillé de tous les mouvements d'aéronefs durant la période étudiée.

Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la Section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Baker Lake	57	525	57	525	-	-
Brandon	29	2,330	33	1,592	10	738
Campbell River	7	4,113	9	2,845	6	1,268
Castlegar	47	1,175	44	1,083	42	92
Charlo	58	464	58	456	54	8
Charlottetown	26	2,439	27	1,945	18	494
Churchill	54	846	51	844	56	2
Cranbrook	33	2,067	36	1,511	14	556
Dawson Creek	44	1,230	45	1,042	34	188
Deer Lake	24	2,452	21	2,256	33	196
Fort McMurray	3	4,867	1	4,503	25	364
Fort Nelson	32	2,079	28	1,879	30	200
Fort Simpson	60	308	60	236	45	72
Fort Smith	51	916	53	762	37	154
Fort St John	16	3,015	14	2,593	23	422
Fredericton	18	2,733	13	2,599	39	134
Grande Prairie	15	3,111	12	2,657	21	454
Hay River	56	534	56	534	-	-
High Level	45	1,198	43	1,162	50	36
Îles-de-la-Madeleine	55	720	55	638	43	82
Inuvik	28	2,353	22	2,155	32	198
Iqaluit	37	1,690	32	1,640	48	50
Kamloops	4	4,770	8	2,896	3	1,874
Kenora	40	1,452	40	1,320	40	132
Kingston	6	4,612	7	3,150	5	1,462
Kuujuuaq	48	1,068	50	860	29	208
Kuujuuarapik	59	326	59	326	-	-
La Grande Rivière	52	912	49	908	55	4
La Ronge	11	3,473	5	3,375	41	98
Lethbridge	13	3,312	15	2,488	8	824
Lloydminster	38	1,684	46	1,022	11	662
Medicine Hat	30	2,189	31	1,641	15	548
Mont-Joli	53	852	52	840	53	12
Nanaimo	2	5,042	3	3,830	7	1,212
Norman Wells	36	1,717	34	1,539	36	178
North Bay	14	3,124	17	2,376	9	748
Ottawa/Gatineau	10	3,504	29	1,740	4	1,764
Peace River	39	1,653	41	1,277	24	376
Penticton	20	2,591	24	1,997	13	594
Port Hardy	22	2,509	18	2,363	38	146
Prince Albert	19	2,631	23	2,021	12	610
Prince Rupert	9	3,752	4	3,676	44	76
Rankin Inlet	42	1,400	39	1,374	52	26
Red Deer Industrial	1	5,840	10	2,738	1	3,102
Roberval	49	981	54	721	27	260
Rouyn-Noranda	46	1,190	47	1,004	35	186
Saint John	21	2,541	19	2,341	31	200
Sioux Lookout	25	2,447	16	2,399	49	48
Smithers	23	2,494	25	1,978	17	516
St Anthony	50	970	48	940	51	30
St Catharines	5	4,647	11	2,725	2	1,922
Sydney	43	1,236	42	1,178	47	58
Terrace	31	2,146	30	1,722	22	424
Thompson	12	3,404	6	3,156	28	248
Timmins	17	2,821	20	2,278	16	543
Val-D'or	27	2,412	26	1,956	20	456
Victoria Harbour	8	4,054	2	4,054	-	-
Wabush	41	1,442	38	1,382	46	60
Whitecourt	34	1,994	35	1,524	19	470
Williams Lake	35	1,807	37	1,501	26	306
Total (60)		136,164		110,073		26,091

Table 14
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Baker Lake	525	448	77	-	-	-	-
Brandon	2,245	564	981	700	85	47	38
Campbell River	4,061	1,385	1,430	1,246	52	30	22
Castlegar	1,169	904	173	92	6	6	-
Charlo	460	291	161	8	4	4	-
Charlottetown	2,400	1,551	361	488	39	33	6
Churchill	842	642	198	2	4	4	-
Cranbrook	2,061	790	715	556	6	6	-
Dawson Creek	1,212	736	306	170	18	-	18
Deer Lake	2,450	1,934	320	196	2	2	-
Fort McMurray	4,855	3,405	1,086	364	12	12	-
Fort Nelson	2,077	1,035	842	200	2	2	-
Fort Simpson	308	158	78	72	-	-	-
Fort Smith	914	494	266	154	2	2	-
Fort St John	2,958	1,694	876	388	57	23	34
Fredericton	2,615	1,888	601	126	118	110	8
Grande Prairie	3,111	1,754	903	454	-	-	-
Hay River	534	448	86	-	-	-	-
High Level	1,198	943	219	36	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	720	453	185	82	-	-	-
Inuvik	2,350	2,018	134	198	3	3	-
Iqaluit	1,668	1,344	274	50	22	22	-
Kamloops	4,748	1,615	1,259	1,874	22	22	-
Kenora	1,418	795	513	110	34	12	22
Kingston	4,536	2,124	958	1,454	76	68	8
Kuujuuaq	1,039	685	146	208	29	29	-
Kuujuarapik	322	310	12	-	4	4	-
La Grande Rivière	908	714	190	4	4	4	-
La Ronge	3,473	2,628	747	98	-	-	-
Lethbridge	3,308	975	1,509	824	4	4	-
Lloydminster	1,682	534	486	662	2	2	-
Medicine Hat	2,171	1,188	441	542	18	12	6
Mont-Joli	836	707	117	12	16	16	-
Nanaimo	5,024	2,191	1,625	1,208	18	14	4
Norman Wells	1,717	1,115	424	178	-	-	-
North Bay	3,091	1,430	913	748	33	33	-
Ottawa/Gatineau	3,496	594	1,138	1,764	8	8	-
Peace River	1,653	984	293	376	-	-	-
Penticton	2,584	1,163	827	594	7	7	-
Port Hardy	2,481	1,456	879	146	28	28	-
Prince Albert	2,627	1,486	531	610	4	4	-
Prince Rupert	3,750	3,057	617	76	2	2	-
Rankin Inlet	1,398	1,184	188	26	2	2	-
Red Deer Industrial	5,759	1,569	1,132	3,058	81	37	44
Roberval	966	385	321	260	15	15	-
Rouyn-Noranda	1,190	644	360	186	-	-	-
Saint John	2,473	1,699	574	200	68	68	-
Sioux Lookout	2,447	2,018	381	48	-	-	-
Smithers	2,177	1,330	631	216	317	17	300
St Anthony	958	853	75	30	12	12	-
St Catharines	4,585	2,013	696	1,876	62	16	46
Sydney	1,212	984	178	50	24	16	8
Terrace	2,146	1,252	470	424	-	-	-
Thompson	3,400	2,793	359	248	4	4	-
Timmins	2,815	1,933	345	537	6	-	6
Val-D'Or	2,406	1,072	878	456	6	6	-
Victoria Harbour	4,041	2,925	1,116	-	13	13	-
Wabush	1,438	1,108	270	60	4	4	-
Whitecourt	1,975	1,020	485	470	19	19	-
Williams Lake	1,805	645	854	306	2	2	-
Total (60)	134,788	76,057	33,210	25,521	1,376	806	570

Table 15
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Baker Lake	525			310	138
Brandon	1,592	91	421	52	951	30	47
Campbell River	2,845	703	648	34	1,388	42	30
Castlegar	1,083	558	331	15	171	2	6
Charlo	456	138	100	53	151	10	4
Charlottetown	1,945	869	576	106	341	20	33
Churchill	844	416	226	-	177	21	4
Cranbrook	1,511	476	199	115	703	12	6
Dawson Creek	1,042	485	165	86	302	4	-
Deer Lake	2,256	1,159	676	99	219	101	2
Fort McMurray	4,503	1,330	2,000	75	1,041	45	12
Fort Nelson	1,879	194	817	24	832	10	2
Fort Simpson	236	96	36	26	52	26	-
Fort Smith	762	269	211	14	232	34	2
Fort St John	2,593	780	754	160	866	10	23
Fredericton	2,599	1,483	222	183	537	64	110
Grande Prairie	2,657	791	756	207	884	19	-
Hay River	534	235	213	-	47	39	-
High Level	1,162	374	561	8	215	4	-
Îles-de-la-Madeleine	638	365	58	30	171	14	-
Inuvik	2,155	718	946	354	94	40	3
Iqaluit	1,640	1,139	150	55	117	157	22
Kamloops	2,896	973	636	6	1,240	19	22
Kenora	1,320	468	269	58	437	76	12
Kingston	3,150	611	1,480	33	890	68	68
Kuujuuaq	860	506	155	24	96	50	29
Kuujuuarapik	326	241	67	2	8	4	4
La Grande Rivière	908	460	220	34	180	10	4
La Ronge	3,375	2,231	397	-	319	428	-
Lethbridge	2,488	526	112	337	1,470	39	4
Lloydminster	1,022	28	362	144	449	37	2
Medicine Hat	1,641	669	282	237	427	14	12
Mont-Joli	840	551	135	21	108	9	16
Nanaimo	3,830	1,317	732	142	1,596	29	14
Norman Wells	1,539	665	422	28	394	30	-
North Bay	2,376	709	616	105	850	63	33
Ottawa/Gatineau	1,740	18	398	178	977	161	8
Peace River	1,277	215	757	12	276	17	-
Penticton	1,997	588	558	17	815	12	7
Port Hardy	2,363	1,131	301	24	790	89	28
Prince Albert	2,021	946	502	38	271	260	4
Prince Rupert	3,676	1,766	1,284	7	404	213	2
Rankin Inlet	1,374	669	515	-	178	10	2
Red Deer Industrial	2,738	89	1,198	282	1,086	46	37
Roberval	721	141	217	27	273	48	15
Rouyn-Noranda	1,004	610	28	6	338	22	-
Saint John	2,341	1,312	259	128	568	6	68
Sioux Lookout	2,399	1,755	248	15	296	85	-
Smithers	1,978	575	690	65	615	16	17
St Anthony	940	265	15	573	46	29	12
St Catharines	2,725	44	1,031	938	676	20	16
Sydney	1,178	773	130	81	143	35	16
Terrace	1,722	428	820	4	452	18	-
Thompson	3,156	2,253	449	91	174	185	4
Timmins	2,278	989	377	567	211	134	-
Val-D'Or	1,956	923	145	4	774	104	6
Victoria Harbour	4,054	2,157	172	596	969	147	13
Wabush	1,382	523	567	18	233	37	4
Whitecourt	1,524	34	979	7	477	8	19
Williams Lake	1,501	246	394	5	843	11	2
Total (60)	110,073	41,384	28,123	6,550	29,909	3,301	806

Table 16
Tableau 16

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Baker Lake	525	19	3.6	506	96.3	64
Brandon	1,592	310	19.4	1,282	80.5	388
Campbell River	2,845	696	24.4	2,149	75.5	1,766
Castlegar	1,083	626	57.8	457	42.1	755
Charlo	456	259	56.7	197	43.2	-
Charlottetown	1,945	1,257	64.6	688	35.3	-
Churchill	844	461	54.6	383	45.3	-
Cranbrook	1,511	648	42.8	863	57.1	541
Dawson Creek	1,042	440	42.2	602	57.7	-
Deer Lake	2,256	1,755	77.7	501	22.2	-
Fort McMurray	4,503	1,205	26.7	3,298	73.2	-
Fort Nelson	1,879	217	11.5	1,662	88.4	1
Fort Simpson	236	98	41.5	138	58.4	-
Fort Smith	762	214	28.0	548	71.9	-
Fort St John	2,593	702	27.0	1,891	72.9	33
Fredericton	2,599	1,792	68.9	807	31.0	262
Grande Prairie	2,657	1,400	52.6	1,257	47.3	65
Hay River	534	194	36.3	340	63.6	-
High Level	1,162	241	20.7	921	79.2	-
Îles-de-la-Madeleine	638	452	70.8	186	29.1	-
Inuvik	2,155	231	10.7	1,924	89.2	294
Iqaluit	1,640	696	42.4	944	57.5	217
Kamloops	2,896	1,184	40.8	1,712	59.1	1,958
Kenora	1,320	646	48.9	674	51.0	1,229
Kingston	3,150	878	27.8	2,272	72.1	-
Kuujuuaq	860	265	30.8	595	69.1	-
Kuujuuarapik	326	255	78.2	71	21.7	-
La Grande Rivière	908	470	51.7	438	48.2	244
La Ronge	3,375	694	20.5	2,681	79.4	511
Lethbridge	2,488	804	32.3	1,684	67.6	-
Lloydminster	1,022	193	18.8	829	81.1	342
Medicine Hat	1,641	636	38.7	1,005	61.2	-
Mont-Joli	840	643	76.5	197	23.4	-
Nanaimo	3,830	682	17.8	3,148	82.1	2,783
Norman Wells	1,539	169	10.9	1,370	89.0	-
North Bay	2,376	899	37.8	1,477	62.1	120
Ottawa/Gatineau	1,740	118	6.7	1,622	93.2	-
Peace River	1,277	485	37.9	792	62.0	176
Penticton	1,997	603	30.1	1,394	69.8	1,094
Port Hardy	2,363	528	22.3	1,835	77.6	2,211
Prince Albert	2,021	946	46.8	1,075	53.1	192
Prince Rupert	3,676	351	9.5	3,325	90.4	468
Rankin Inlet	1,374	302	21.9	1,072	78.0	241
Red Deer Industrial	2,738	172	6.2	2,566	93.7	142
Roberval	721	179	24.8	542	75.1	-
Rouyn-Noranda	1,004	601	59.8	403	40.1	123
Saint John	2,341	1,763	75.3	578	24.6	106
Sioux Lookout	2,399	1,232	51.3	1,167	48.6	-
Smithers	1,978	618	31.2	1,360	68.7	489
St Anthony	940	528	56.1	412	43.8	-
St Catharines	2,725	116	4.2	2,609	95.7	970
Sydney	1,178	976	82.8	202	17.1	-
Terrace	1,722	530	30.7	1,192	69.2	323
Thompson	3,156	765	24.2	2,391	75.7	1,049
Timmins	2,278	1,276	56.0	1,002	43.9	-
Val-D'Or	1,956	711	36.3	1,245	63.6	140
Victoria Harbour	4,054	87	2.1	3,967	97.8	931
Wabush	1,382	791	57.2	591	42.7	-
Whitecourt	1,524	108	7.0	1,416	92.9	-
Williams Lake	1,501	229	15.2	1,272	84.7	1,150
Total (60)	110,073	36,346	33.0	73,727	67.0	21,378

Table 17
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de centrale

July 1990 (Julien)

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Type of Power Plant Groupe de centrale			July 1990 (Julien)	
		Jet A réaction	Turboprop Turbopropulseurs	Piston A pistons	Helicopters Hélicoptères	Children Enfants
Baker Lake	525		272	75	178	-
Brandon	1,592	50	552	926	64	-
Campbell River	2,845	99	988	1,382	376	-
Castlegar	1,083	32	580	243	209	19
Charlo	456	71	161	206	18	-
Charlottetown	1,945	104	1,004	793	43	1
Churchill	844	22	611	98	113	-
Cranbrook	1,511	105	552	833	15	6
Dawson Creek	1,042	30	577	376	59	-
Deer Lake	2,256	59	1,724	375	98	-
Fort McMurray	4,503	430	1,179	2,052	842	-
Fort Nelson	1,879	12	238	960	669	-
Fort Simpson	236	-	110	120	6	-
Fort Smith	762	54	214	400	94	-
Fort St John	2,593	222	769	844	758	-
Fredericton	2,599	307	1,416	687	189	-
Grande Prairie	2,657	46	1,133	1,096	382	-
Hay River	534	54	227	245	8	-
High Level	1,162	2	332	425	403	-
Îles-de-la-Madeleine	638	12	385	241	-	-
Inuvik	2,155	87	630	1,211	227	-
Iqaluit	1,640	372	925	113	230	-
Kamloops	2,896	64	1,089	1,440	301	2
Kenora	1,320	87	553	502	178	-
Kingston	3,150	52	843	1,946	309	-
Kuujuuaq	860	145	425	148	142	-
Kuujuuarapik	326	4	291	10	21	-
La Grande Rivière	908	12	779	95	22	-
La Ronge	3,375	20	1,184	1,875	296	-
Lethbridge	2,488	66	747	1,640	35	-
Lloydminster	1,022	10	193	740	79	-
Medicine Hat	1,641	27	604	755	255	-
Mont-Joli	840	11	642	142	43	2
Nanaimo	3,830	39	1,263	2,414	114	-
Norman Wells	1,539	130	279	829	301	-
North Bay	2,376	92	899	1,155	230	-
Ottawa/Gatineau	1,740	113	149	1,398	75	5
Peace River	1,277	34	402	655	186	-
Penticton	1,997	37	579	1,248	132	1
Port Hardy	2,363	41	1,181	721	420	-
Prince Albert	2,021	67	885	1,022	45	2
Prince Rupert	3,676	221	450	2,122	883	-
Rankin Inlet	1,374	169	726	44	435	-
Red Deer Industrial	2,738	122	133	2,406	60	17
Roberval	721	4	123	457	137	-
Rouyn-Noranda	1,004	60	720	212	12	-
Saint John	2,341	390	1,322	562	67	-
Sioux Lookout	2,399	26	1,898	399	76	-
Smithers	1,978	89	738	758	393	-
St Anthony	940	2	651	220	67	-
St Catharines	2,725	38	103	2,554	30	-
Sydney	1,178	42	852	246	38	-
Terrace	1,722	256	295	407	764	-
Thompson	3,156	123	1,478	1,425	130	-
Timmins	2,278	28	1,416	552	282	-
Val-D'or	1,956	82	969	731	174	-
Victoria Harbour	4,054	-	1,445	1,284	1,325	-
Wabush	1,382	8	728	497	145	4
Whitecourt	1,524	56	71	425	971	1
Williams Lake	1,501	64	230	1,029	178	-
Total (60)	110,073	5,001	41,914	48,766	14,332	60

Table 18
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Baker Lake	210	97	80	36	51	51	-	-	-	-
Brandon	883	405	151	114	20	4	-	15	-	-
Campbell River	1,418	351	128	542	370	32	4	-	-	-
Castlegar	389	82	46	304	180	60	18	4	-	-
Charlo	154	70	39	16	42	133	-	2	-	-
Charlottetown	564	240	98	158	427	364	78	-	16	-
Churchill	154	68	223	70	109	218	-	2	-	-
Cranbrook	761	89	241	202	22	190	6	-	-	-
Dawson Creek	397	34	254	345	8	-	4	-	-	-
Deer Lake	250	217	105	427	1,154	93	-	-	10	-
Fort McMurray	1,859	705	376	611	525	346	79	2	-	-
Fort Nelson	1,295	269	146	73	2	70	24	-	-	-
Fort Simpson	76	34	29	-	6	91	-	-	-	-
Fort Smith	413	55	68	142	4	80	-	-	-	-
Fort St John	1,339	305	394	133	95	318	9	-	-	-
Fredericton	589	179	193	142	747	703	35	8	3	-
Grande Prairie	989	481	321	319	355	191	-	-	1	-
Hay River	128	130	47	-	54	175	-	-	-	-
High Level	605	180	197	63	84	11	22	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	160	81	106	4	126	161	-	-	-	-
Inuvik	1,162	256	529	69	4	45	89	1	-	-
Iqaluit	89	146	768	27	61	268	83	121	75	2
Kamloops	1,387	308	100	649	355	81	2	14	-	-
Kenora	453	167	411	72	179	30	-	8	-	-
Kingston	1,924	249	145	429	245	128	-	20	-	10
Kuujuuaq	193	75	345	16	15	93	12	53	58	-
Kuujuuarapik	31	28	26	4	90	143	4	-	-	-
La Grande Rivière	47	226	94	17	44	474	6	-	-	-
La Ronge	746	1,154	528	625	86	236	-	-	-	-
Lethbridge	1,328	367	338	261	94	100	-	-	-	-
Lloydminster	708	103	61	150	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	919	96	397	219	6	4	-	-	-	-
Mont-Joli	117	54	159	245	6	259	-	-	-	-
Nanaimo	1,995	525	184	658	459	8	-	1	-	-
Norman Wells	916	323	110	2	24	40	124	-	-	-
North Bay	1,255	241	478	23	139	211	17	12	-	-
Ottawa/Gatineau	1,314	188	139	28	45	24	-	2	-	-
Peace River	459	357	208	56	189	8	-	-	-	-
Penticton	1,217	151	91	288	127	119	4	-	-	-
Port Hardy	536	599	674	270	259	23	2	-	-	-
Prince Albert	544	479	172	587	74	155	10	-	-	-
Prince Rupert	695	2,628	42	54	73	172	12	-	-	-
Rankin Inlet	451	141	236	139	103	161	131	12	-	-
Red Deer Industrial	2,228	281	147	23	22	14	19	4	-	-
Roberval	416	142	30	87	2	44	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	194	32	178	84	198	278	40	-	-	-
Saint John	431	128	166	367	608	498	136	6	-	1
Sioux Lookout	257	237	1,722	171	-	12	-	-	-	-
Smithers	1,058	142	202	372	120	74	10	-	-	-
St Anthony	123	182	432	189	14	-	-	-	-	-
St Catharines	2,519	67	62	23	34	16	4	-	-	-
Sydney	110	150	65	233	373	221	11	-	5	10
Terrace	1,015	158	189	64	91	187	18	-	-	-
Thompson	433	1,148	430	515	120	510	-	-	-	-
Timmins	643	228	602	364	257	180	4	-	-	-
Val-D'or	797	105	161	194	266	369	24	8	32	-
Victoria Harbour	243	1,593	2,205	-	13	-	-	-	-	-
Wabush	283	346	121	132	330	170	-	-	-	-
Whitecourt	1,325	43	51	73	30	2	-	-	-	-
Williams Lake	1,013	151	58	124	140	14	1	-	-	-
Total (60)	44,207	18,066	16,298	11,604	9,676	8,662	1,042	295	200	23

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. 1-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Baker Lake					
Domestic - Intérieurs	525	310	138	-	69	8	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	525	310	138	-	69	8	-
Brandon							
Domestic - Intérieurs	1,553	91	420	52	913	30	47
Transborder - Transfrontaliers	39	-	1	-	38	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,592	91	421	52	951	30	47
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	2,641	702	645	28	1,194	42	30
Transborder - Transfrontaliers	204	1	3	6	194	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,845	703	648	34	1,388	42	30
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	1,070	558	329	13	163	2	5
Transborder - Transfrontaliers	13	-	2	2	8	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,083	558	331	15	171	2	6
Charlo							
Domestic - Intérieurs	377	134	99	53	77	10	4
Transborder - Transfrontaliers	76	4	1	-	71	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	456	138	100	53	151	10	4
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	1,903	869	574	106	301	20	33
Transborder - Transfrontaliers	41	-	2	-	39	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,945	869	576	106	341	20	33
Churchill							
Domestic - Intérieurs	843	416	226	-	176	21	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	844	416	226	-	177	21	4
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	1,457	476	198	115	651	12	5
Transborder - Transfrontaliers	54	-	1	-	52	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,511	476	199	115	703	12	6
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	1,037	485	164	86	298	4	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	1	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,042	485	165	86	302	4	-
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	2,244	1,159	676	99	207	101	2
Transborder - Transfrontaliers	12	-	-	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,256	1,159	676	99	219	101	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	4,500	1,330	1,999	74	1,040	45	12
Transborder - Transfrontaliers	3	-	1	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,503	1,330	2,000	75	1,041	45	12
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	1,874	194	817	24	827	10	2
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,879	194	817	24	832	10	2
Fort Simpson							
Domestic - Intérieurs	236	96	36	26	52	26	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	236	96	36	26	52	26	-
Fort Smith							
Domestic - Intérieurs	762	269	211	14	232	34	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	762	269	211	14	232	34	2
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	2,591	780	754	160	865	10	22
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	1	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,593	780	754	160	866	10	23
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	2,495	1,481	219	182	440	64	109
Transborder - Transfrontaliers	103	2	3	1	97	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	-	1
Total	2,599	1,483	222	183	537	64	110
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	2,648	791	753	207	878	19	-
Transborder - Transfrontaliers	9	-	3	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,657	791	756	207	884	19	-
Hay River							
Domestic - Intérieurs	534	235	213	-	47	39	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	534	235	213	-	47	39	-
High Level							
Domestic - Intérieurs	1,162	374	561	8	215	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,162	374	561	8	215	4	-
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	634	365	58	30	167	14	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	638	365	58	30	171	14	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Inuvik					
Domestic - Intérieurs	2,151	718	946	352	93	40	2
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	2	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	-	1
Total	2,155	718	946	354	94	40	3
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	1,489	1,106	146	26	41	155	15
Transborder - Transfrontaliers	43	5	1	6	31	-	-
Other Intl - Internat., Autres	108	28	3	23	45	2	7
Total	1,640	1,139	150	55	117	157	22
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	2,830	973	636	6	1,175	19	21
Transborder - Transfrontaliers	66	-	-	-	65	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,896	973	636	6	1,240	19	22
Kenora							
Domestic - Intérieurs	1,041	323	269	55	306	76	12
Transborder - Transfrontaliers	279	145	-	3	131	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,320	468	269	58	437	76	12
Kingston							
Domestic - Intérieurs	3,046	606	1,471	33	803	65	68
Transborder - Transfrontaliers	104	5	9	-	87	3	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,150	611	1,480	33	890	68	68
Kuujuuaq							
Domestic - Intérieurs	856	506	155	23	94	50	28
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	1	2	-	1
Total	860	506	155	24	96	50	29
Kuujuarapik							
Domestic - Intérieurs	326	241	67	2	8	4	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	326	241	67	2	8	4	4
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	906	460	220	33	179	10	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	908	460	220	34	180	10	4
La Ronge							
Domestic - Intérieurs	3,363	2,231	397	-	307	428	-
Transborder - Transfrontaliers	12	-	-	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,375	2,231	397	-	319	428	-
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	2,320	525	109	337	1,307	39	3
Transborder - Transfrontaliers	168	1	3	-	163	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,488	526	112	337	1,470	39	4

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	1,021	28	362	144	448	37	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,022	28	362	144	449	37	2
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	1,629	669	282	237	415	14	12
Transborder - Transfrontaliers	12	-	-	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,641	669	282	237	427	14	12
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	837	551	135	21	105	9	16
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	840	551	135	21	108	9	16
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	3,642	1,314	728	136	1,423	29	12
Transborder - Transfrontaliers	188	3	4	6	173	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,830	1,317	732	142	1,596	29	14
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	1,538	665	422	28	393	30	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,539	665	422	28	394	30	-
North Bay							
Domestic - Intérieurs	2,284	700	615	101	772	63	33
Transborder - Transfrontaliers	91	9	1	4	77	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,376	709	616	105	850	63	33
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	1,733	18	398	178	970	161	8
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,740	18	398	178	977	161	8
Peace River							
Domestic - Intérieurs	1,276	215	757	12	275	17	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,277	215	757	12	276	17	-
Penticton							
Domestic - Intérieurs	1,826	588	554	17	648	12	7
Transborder - Transfrontaliers	171	-	4	-	167	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,997	588	558	17	815	12	7
Port Hardy							
Domestic - Intérieurs	2,233	1,131	301	20	665	89	27
Transborder - Transfrontaliers	130	-	-	4	125	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,363	1,131	301	24	790	89	28

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	2,014	946	501	38	265	260	4
Transborder - Transfrontaliers	7	-	1	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,021	946	502	38	271	260	4
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	3,467	1,728	1,274	5	245	213	2
Transborder - Transfrontaliers	209	38	10	2	159	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,676	1,766	1,284	7	404	213	2
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	1,373	669	515	-	177	10	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,374	669	515	-	178	10	2
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	2,722	89	1,196	281	1,073	46	37
Transborder - Transfrontaliers	16	-	2	1	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,738	89	1,198	282	1,086	46	37
Roberval							
Domestic - Intérieurs	720	141	217	27	272	48	15
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	721	141	217	27	273	48	15
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	1,004	610	28	6	338	22	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,004	610	28	6	338	22	-
Saint John							
Domestic - Intérieurs	2,221	1,308	256	128	456	6	67
Transborder - Transfrontaliers	118	2	3	-	112	-	1
Other Intl - Internat., Autres	2	2	-	-	-	-	-
Total	2,341	1,312	259	128	568	6	68
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	2,313	1,753	248	15	212	85	-
Transborder - Transfrontaliers	86	2	-	-	84	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,399	1,755	248	15	296	85	-
Smithers							
Domestic - Intérieurs	1,966	575	690	65	603	16	17
Transborder - Transfrontaliers	12	-	-	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,978	575	690	65	615	16	17
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	936	265	15	573	42	29	12
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	940	265	15	573	46	29	12

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999, Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civits	Military Militaires
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	2,607	42	1,023	935	576	19	12
Transborder - Transfrontaliers	118	2	8	3	100	1	4
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,725	44	1,031	938	676	20	16
Sydney							
Domestic - Intérieurs	1,134	744	130	79	132	35	14
Transborder - Transfrontaliers	12	1	-	-	9	-	2
Other Intl - Internat., Autres	32	28	-	2	2	-	-
Total	1,178	773	130	81	143	35	16
Terrace							
Domestic - Intérieurs	1,707	428	820	4	437	18	-
Transborder - Transfrontaliers	15	-	-	-	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,722	428	820	4	452	18	-
Thompson							
Domestic - Intérieurs	3,151	2,253	449	91	169	185	4
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,156	2,253	449	91	174	185	4
Timmins							
Domestic - Intérieurs	2,266	988	377	565	202	134	-
Transborder - Transfrontaliers	12	1	-	2	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,278	989	377	567	211	134	-
Val-D'or							
Domestic - Intérieurs	1,949	923	145	4	767	104	6
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,956	923	145	4	774	104	6
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	3,320	1,982	172	594	412	147	13
Transborder - Transfrontaliers	733	175	-	1	557	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	4,054	2,157	172	596	969	147	13
Wabush							
Domestic - Intérieurs	1,378	523	567	17	230	37	4
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	1	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,382	523	567	18	233	37	4
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	1,518	34	979	7	471	8	19
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,524	34	979	7	477	8	19
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	1,480	246	394	5	822	11	2
Transborder - Transfrontaliers	21	-	-	-	21	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,501	246	394	5	843	11	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Total (60)							
Domestic - Intérieurs	106,679	40,930	28,056	6,477	27,140	3,295	781
Transborder - Transfrontaliers	3,239	396	64	46	2,714	4	15
Other Intl - Internat. Autres	155	58	3	27	55	2	10
Total	110,073	41,384	28,123	6,550	29,909	3,301	806

Table 20
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	57	525	9	08:00	6	13	31
Brandon	29	2,330	21	11:00	44	21	216
Campbell River	7	4,113	26	16:00	49	29	209
Castlegar	47	1,175	5	11:00	18	5	78
Charlo	58	464	16	21:00	9	16	24
Charlottetown	26	2,439	12	12:00	26	22	149
Churchill	54	846	7	11:00	9	7	45
Cranbrook	33	2,067	6	17:00	29	28	181
Dawson Creek	44	1,230	8	07:00	23	8	69
Deer Lake	24	2,452	13	17:00	33	13	168
Fort McMurray	3	4,867	28	09:00	40	21	267
Fort Nelson	32	2,079	16	16:00	29	11	104
Fort Simpson	60	308	6	12:00	16	20	36
Fort Smith	51	916	3	21:00	18	26	63
Fort St John	16	3,015	19	15:00	43	21	225
Fredericton	18	2,733	4	20:00	28	6	158
Grande Prairie	15	3,111	6	17:00	23	21	158
Hay River	56	534	6	18:00	7	8	27
High Level	45	1,198	7	19:00	13	9	87
Îles-de-la-Madeleine	55	720	8	09:00	29	8	56
Inuvik	28	2,353	4	14:00	23	14	123
Iqaluit	37	1,690	15	11:00	20	23	94
Kamloops	4	4,770	18	11:00	98	26	299
Kenora	40	1,452	23	15:00	24	23	104
Kingston	6	4,612	11	11:00	67	11	354
Kuujuuaq	48	1,068	11	08:00	24	11	74
Kuujuarapik	59	326	16	14:00	9	19	22
La Grande Rivière	52	912	26	12:00	10	26	56
La Ronge	11	3,473	1	15:00	28	22	189
Lethbridge	13	3,312	6	17:00	40	6	199
Lloydminster	38	1,684	28	17:00	30	20	127
Medicine Hat	30	2,189	30	19:00	37	30	219
Mont-Joli	53	852	7	14:00	14	7	48
Nanaimo	2	5,042	17	10:00	62	11	251
Norman Wells	36	1,717	30	19:00	41	30	152
North Bay	14	3,124	7	11:00	57	29	178
Ottawa/Gatineau	10	3,504	26	16:00	48	12	279
Peace River	39	1,653	8	17:00	46	8	146
Penticton	20	2,591	5	14:00	29	6	129
Port Hardy	22	2,509	29	17:00	30	29	140
Prince Albert	19	2,631	16	11:00	30	22	154
Prince Rupert	9	3,752	30	18:00	32	30	223
Rankin Inlet	42	1,400	12	13:00	13	9	86
Red Deer Industrial	1	5,840	31	15:00	152	31	481
Roberval	49	981	5	20:00	42	14	106
Rouyn-Noranda	46	1,190	24	18:00	25	23	66
Saint John	21	2,541	30	11:00	28	30	123
Sioux Lookout	25	2,447	8	18:00	16	8	123
Smithers	23	2,494	14	19:00	232	14	345
St Anthony	50	970	10	14:00	16	26	46
St Catharines	5	4,647	5	10:00	71	2	299
Sydney	43	1,236	17	20:00	13	22	58
Terrace	31	2,146	3	17:00	33	30	132
Thompson	12	3,404	12	14:00	41	12	257
Timmins	17	2,821	17	11:00	36	15	140
Val-D'Or	27	2,412	23	15:00	34	23	243
Victoria Harbour	8	4,054	30	17:00	31	30	207
Wabush	41	1,442	27	12:00	22	16	79
Whitecourt	34	1,994	28	10:00	37	27	150
Williams Lake	35	1,807	27	09:00	49	27	133

Table 21
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	57	525	9	08:00	6	13	31
Brandon	33	1,592	28	11:00	14	14	97
Campbell River	9	2,845	11	19:00	17	30	141
Castlegar	44	1,083	20	08:00	11	5	48
Charlo	58	456	5	15:00	5	1	23
Charlottetown	27	1,945	6	14:00	13	21	99
Churchill	51	844	7	11:00	9	13	45
Cranbrook	36	1,511	10	11:00	13	28	83
Dawson Creek	45	1,042	15	18:00	11	15	52
Deer Lake	21	2,256	31	18:00	16	13	100
Fort McMurray	1	4,503	11	19:00	38	21	259
Fort Nelson	28	1,879	11	17:00	15	20	100
Fort Simpson	60	236	11	15:00	6	11	20
Fort Smith	53	762	20	21:00	12	9	40
Fort St John	14	2,593	19	15:00	25	21	177
Fredericton	13	2,599	5	20:00	21	30	124
Grande Prairie	12	2,657	6	17:00	17	21	124
Hay River	56	534	6	18:00	7	8	27
High Level	43	1,162	7	19:00	13	9	87
Îles-de-la-Madeleine	55	638	10	12:00	10	24	51
Inuvik	22	2,155	20	15:00	14	14	97
Iqaluit	32	1,640	26	14:00	18	5	89
Kamloops	8	2,896	18	11:00	34	18	143
Kenora	40	1,320	26	11:00	15	27	77
Kingston	7	3,150	11	13:00	40	11	250
Kuujuuaq	50	860	21	11:00	10	21	57
Kuujuarapik	59	326	16	14:00	9	19	22
La Grande Rivière	49	908	26	12:00	10	26	56
La Ronge	5	3,375	7	11:00	23	22	185
Lethbridge	15	2,488	6	17:00	24	6	159
Lloydminster	46	1,022	7	15:00	11	20	67
Medicine Hat	31	1,641	29	17:00	18	29	131
Mont-Joli	52	840	20	19:00	9	8	41
Nanaimo	3	3,830	30	14:00	23	9	172
Norman Wells	34	1,539	26	14:00	20	30	90
North Bay	17	2,376	25	14:00	23	30	135
Ottawa/Gatineau	29	1,740	1	13:00	39	11	109
Peace River	41	1,277	19	17:00	11	26	64
Penticton	24	1,997	31	10:00	17	30	114
Port Hardy	18	2,363	8	11:00	17	30	127
Prince Albert	23	2,021	1	14:00	16	22	108
Prince Rupert	4	3,676	30	14:00	25	30	207
Rankin Inlet	39	1,374	12	13:00	13	12	82
Red Deer Industrial	10	2,738	30	10:00	33	21	176
Roberval	54	721	15	15:00	9	14	54
Rouyn-Noranda	47	1,004	8	17:00	9	15	48
Saint John	19	2,341	19	15:00	19	21	106
Sioux Lookout	16	2,399	8	19:00	15	8	117
Smithers	25	1,978	14	19:00	24	14	109
St Anthony	48	940	22	11:00	10	26	46
St Catharines	11	2,725	14	10:00	26	2	171
Sydney	42	1,178	15	08:00	9	22	56
Terrace	30	1,722	7	08:00	13	30	82
Thompson	6	3,156	8	15:00	22	6	145
Timmins	20	2,278	14	10:00	14	22	117
Val-D'or	26	1,956	23	15:00	20	23	125
Victoria Harbour	2	4,054	30	17:00	31	30	207
Wabush	38	1,382	22	18:00	13	22	77
Whitecourt	35	1,524	7	11:00	12	13	83
Williams Lake	37	1,501	26	13:00	14	17	74

Table 22
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	-	-	-	-	-	-	-
Brandon	10	738	21	11:00	32	21	124
Campbell River	6	1,268	26	16:00	36	29	112
Castlegar	42	92	5	14:00	18	5	30
Charlo	54	8	16	21:00	6	16	6
Charlottetown	18	494	16	13:00	20	22	66
Churchill	56	2	7	14:00	2	7	2
Cranbrook	14	556	6	17:00	24	28	98
Dawson Creek	34	188	8	07:00	20	24	34
Deer Lake	33	196	13	10:00	24	13	68
Fort McMurray	25	364	7	12:00	20	28	54
Fort Nelson	30	200	16	16:00	24	16	42
Fort Simpson	45	72	6	12:00	12	20	28
Fort Smith	37	154	3	21:00	16	26	28
Fort St John	23	422	22	16:00	24	24	56
Fredericton	39	134	4	20:00	16	6	60
Grande Prairie	21	454	31	14:00	18	3	42
Hay River	-	-	-	-	-	-	-
High Level	50	36	6	21:00	6	6	10
Îles-de-la-Madeleine	43	82	8	09:00	26	8	36
Inuvik	32	198	4	14:00	18	4	30
Iqaluit	48	50	15	11:00	10	23	14
Kamloops	3	1,874	11	08:00	76	26	198
Kenora	40	132	23	15:00	12	23	32
Kingston	5	1,462	11	11:00	36	11	104
Kuujuuaq	29	208	11	08:00	22	11	46
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	55	4	14	18:00	4	14	4
La Ronge	41	98	1	15:00	12	15	28
Lethbridge	8	824	12	11:00	20	11	90
Lloydminster	11	662	28	17:00	22	23	64
Medicine Hat	15	548	30	19:00	34	30	132
Mont-Joli	53	12	7	14:00	12	7	12
Nanaimo	7	1,212	17	10:00	40	12	114
Norman Wells	36	178	30	19:00	30	30	62
North Bay	9	748	7	11:00	42	28	68
Ottawa/Gatineau	4	1,764	26	16:00	38	12	192
Peace River	24	376	8	17:00	40	8	86
Penticton	13	594	5	14:00	26	5	58
Port Hardy	38	146	29	17:00	18	7	30
Prince Albert	12	610	21	23:00	22	21	68
Prince Rupert	44	76	6	13:00	16	6	22
Rankin Inlet	52	26	10	15:00	10	10	14
Red Deer Industrial	1	3,102	31	15:00	140	31	378
Roberval	27	260	5	20:00	38	12	58
Rouyn-Noranda	35	186	23	14:00	22	24	32
Saint John	31	200	20	14:00	20	5	34
Sioux Lookout	49	48	10	18:00	12	10	12
Smithers	17	516	14	19:00	208	14	236
St Anthony	51	30	10	14:00	12	10	14
St Catharines	2	1,922	5	10:00	58	26	136
Sydney	47	58	17	20:00	12	17	12
Terrace	22	424	2	17:00	30	30	50
Thompson	28	248	12	14:00	32	12	124
Timmins	16	543	17	11:00	32	3	52
Val-D'or	20	456	23	13:00	24	23	118
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	46	60	27	12:00	15	16	24
Whitcourt	19	470	25	12:00	28	27	88
Williams Lake	26	306	27	09:00	44	27	86

Table 23
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

July 1999 Juillet

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	-	-	-	-	-	-	-
Brandon	10	700	21	11:00	32	21	124
Campbell River	6	1,246	26	16:00	36	29	112
Castlegar	42	92	5	14:00	18	5	30
Charlo	54	8	16	21:00	6	16	6
Charlottetown	17	488	16	13:00	20	22	66
Churchill	56	2	7	14:00	2	7	2
Cranbrook	14	556	6	17:00	24	28	98
Dawson Creek	36	170	8	07:00	20	24	34
Deer Lake	33	196	13	10:00	24	13	68
Fort McMurray	24	364	7	12:00	20	28	54
Fort Nelson	30	200	16	16:00	24	16	42
Fort Simpson	45	72	6	12:00	12	20	28
Fort Smith	37	154	3	21:00	16	26	28
Fort St John	22	388	22	16:00	24	24	56
Fredericton	39	126	4	20:00	16	6	60
Grande Prairie	20	454	31	14:00	18	3	42
Hay River	-	-	-	-	-	-	-
High Level	50	36	6	21:00	6	6	10
Îles-de-la-Madeleine	43	82	8	09:00	26	8	36
Inuvik	32	198	4	14:00	18	4	30
Iqaluit	47	50	15	11:00	10	23	14
Kamloops	3	1,874	11	08:00	76	26	198
Kenora	40	110	14	14:00	10	23	18
Kingston	5	1,454	11	11:00	36	11	104
Kuujuuaq	29	208	11	08:00	22	11	46
Kuujuuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	55	4	14	18:00	4	14	4
La Ronge	41	98	1	15:00	12	15	28
Lethbridge	8	824	12	11:00	20	11	90
Lloydminster	11	662	28	17:00	22	23	64
Medicine Hat	15	542	30	19:00	34	30	132
Mont-Joli	53	12	7	14:00	12	7	12
Nanaimo	7	1,208	17	10:00	40	12	114
Norman Wells	35	178	30	19:00	30	30	62
North Bay	9	748	7	11:00	42	28	68
Ottawa/Gatineau	4	1,764	26	16:00	38	12	192
Peace River	23	376	8	17:00	40	8	86
Penticton	13	594	5	14:00	26	5	58
Port Hardy	38	146	29	17:00	18	7	30
Prince Albert	12	610	21	23:00	22	21	68
Prince Rupert	44	76	6	13:00	16	6	22
Rankin Inlet	52	26	10	15:00	10	10	14
Red Deer Industrial	1	3,058	31	15:00	140	31	378
Roberval	26	260	5	20:00	38	12	58
Rouyn-Noranda	34	186	23	14:00	22	24	32
Saint John	31	200	20	14:00	20	5	34
Sioux Lookout	49	48	10	18:00	12	10	12
Smithers	28	216	28	14:00	16	13	26
St Anthony	51	30	10	14:00	12	10	14
St Catharines	2	1,876	5	10:00	58	26	136
Sydney	48	50	17	20:00	12	17	12
Terrace	21	424	2	17:00	30	30	50
Thompson	27	248	12	14:00	32	12	124
Timmins	16	537	17	11:00	26	3	52
Val-D'or	19	456	23	13:00	24	23	118
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	46	60	27	12:00	15	16	24
Whitecourt	18	470	25	12:00	28	27	88
Williams Lake	25	306	27	09:00	44	27	86

Table 24

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day

July 1999 Juillet

Tableau 24

Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	-	-	-	-	-	-	-
Brandon	4	38	26	11:00	16	26	16
Campbell River	6	22	24	10:00	14	24	16
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	12	6	2	08:00	6	2	6
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	8	18	19	12:00	18	19	18
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Smith	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	5	34	19	15:00	16	21	18
Fredericton	9	8	28	10:00	6	28	8
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
Hay River	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
Kenora	7	22	23	15:00	12	23	14
Kingston	10	8	31	19:00	8	31	8
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	13	6	13	17:00	6	13	6
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	15	4	17	20:00	4	17	4
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	3	44	30	14:00	24	30	42
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	-	-	-	-	-	-	-
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	1	300	14	19:00	208	14	218
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	2	46	2	13:00	12	2	34
Sydney	11	8	25	15:00	6	25	8
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	14	6	17	11:00	6	17	6
Val-D'Or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

SECTION III

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

INTRODUCTION

SECTION III

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three (See Factors Influencing the Data) use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022) in order to provide a more detailed compilation of their data which is released in the Monthly Report on Aircraft Movements - TP 142.

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25 under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

SECTION III

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois (Voir facteurs influents sur les données) utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022) afin de donner une compilation plus détaillée de leurs données qui sont publiées dans le Rapport mensuel des mouvements des aéronefs - TP 142.

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25 sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays or any recurrent errors in the reported source data. The Communications and Informatics Branch of Transport Canada performs the computer processing in the production of this report.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport. If the user of the statistics is not aware of the existing local conditions, ASC can be contacted to provide the necessary background information.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais encourus à soumettre leurs déclarations ou des erreurs qui se produisent continuellement dans leurs données de référence. La Direction de la Communication et de l'Informatique de Transports Canada effectue le traitement des données sur l'ordinateur pour ce rapport.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport. Les usagers des statistiques peuvent s'enquérir de la situation et des conditions locales de chaque aéroport auprès du Centre des statistiques de l'aviation.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 and the year they began using these forms (previously used 06-0065) are as follows:

<u>Airport</u>	<u>Year</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Data are available by request only.

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 ainsi que l'année qu'ils commencèrent à utiliser ces formulaires (auparavant ils utilisaient 06-0065) sont comme suit:

<u>Aéroport</u>	<u>Année</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Les données sont disponibles sur demande seulement.

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport Aéroport	Reported days in July 1999	Jours rapportés en juillet	Airport Aéroport	Reported days in July 1999	Jours rapportés en juillet
Aklavik, NT	19		Key Lake, SK	31	
Amos Municipal, QC	31		Kimirut, NT	20	
Arviat, NT	30		Kugluktuk, NT	31	
Atikokan Municipal, ON	31		Lake Simcoe Regional, ON	31	
Baie-Comeau, QC	31		Liverpool, NS	16	
Bathurst, NB	31		Lynn Lake, MN	31	
Beaver Creek, YT	31		Mayo, YT	31	
Berens River, MN	31		Midland/Huronia, ON	31	
Big Trout Lake, ON	31		Miromichi, NB	31	
Blanc Sablon, QC	31		Moosonee, ON	31	
Bonaventure, QC	30		Muskoka, ON	31	
Brantford, ON	31		Moose Mountain, SK	31	
Brockville, ON	19		Nanisivik, NT	28	
Buffalo Narrows, SK	31		Natashquan, QC	31	
Burwash, YT	31		North Battleford, SK	31	
Cambridge Bay, NT	31		Norway House, MN	31	
Cape Dorset, NT	21		Old Crow, YT	31	
Chesterfield Inlet, NT	28		Pabok, QC	30	
Chevery, QC	31		Pangnirtung, NT	30	
Chibougamau/Chapais, QC	28		Paulatuk, NT	30	
Clyde River, NT	27		Pelly Bay/Town Site, NT	31	
Collingwood, ON	31		Pickle Lake, ON	31	
Coral Harbour, NT	31		Pond Inlet, NT	19	
Dauphin, MN	31		Port Menier, QC	20	
Dawson, YT	31		Qikiqtarjuaq, NT	26	
Dellin, NT	30		Quesnel BC	31	
Digby, NS	31		Red Lake, ON	31	
Drummondville, QC	31		Repulse Bay, NT	26	
Dryden Regional, ON	31		Sachs Harbour, NT	31	
Earlton, ON	29		Sandspit, BC	31	
Eastmain River, QC	19		Sanikiluaq, NT	23	
Elliot Lake Mun, ON	31		Sherbrooke, QC	31	
Eureka, NT	31		Stephenville, NF	31	
Faro, YT	31		Stoney Rapids, SK	31	
Flin Flon, MB	31		St. Léonard, QC	31	
Fort Frances, ON	31		St. Theresa Point, MN	31	
Fort Good Hope, NT	26		St. Thomas, ON	30	
Fort Hope, ON	21		Swan River, MN	31	
Fort Liard, NT	21		Swift Current, SK	31	
Fort McPherson, NT	16		Taloyoak, NT	31	
Fort Resolution, NT	30		Terrace Bay, ON	31	
Geraldton, ON	31		Teslin, YT	31	
Gillam, MB	31		The Pas, MN	31	
Gjoa Haven, NT	31		Tillsonburg, ON	31	
Grise Fiord, NT	21		Trois-Rivières, QC	31	
Guelph, ON	31		Tuktoyaktuk, NT	31	
Hall Beach, SK	31		Tulita, NT	21	
Havre St-Pierre, QC	31		Waskoganish, QC	26	
Hearst/René Fontaine Mun, ON	30		Watson Lake, YT	31	
Holman Island, NT	31		Wawa, ON	30	
Igloodik, NT	30		Welland, ON	31	
Iroquois Falls, ON	31		Wemindji, QC	20	
Island Lake, MN	31		Whale Cove, NT	29	
Kapuskasing, ON	28		Wollaston Lake, SK	31	
			Yorkton, SK	31	

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 1999 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	213	213	135	72	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Amos Municipal	464	120	28	-	90	-	-	-	2	-	344	-	344
Arviat	269	269	245	-	22	-	-	-	2	-	-	-	-
Atikokan Municipal	614	612	538	6	44	-	-	10	14	-	2	-	2
Baie-Comeau	1,326	1,262	840	14	283	-	-	4	90	31	64	-	64
Bathurst	467	354	183	98	55	-	-	-	17	1	113	-	113
Beaver Creek	216	216	-	14	42	-	-	6	-	154	-	-	-
Blanc Sablon	643	643	427	158	43	-	-	1	14	-	-	-	-
Bonaventure	491	293	169	19	69	-	-	5	31	-	198	-	198
Brantford	2,119	134	26	-	71	-	-	31	6	-	1,985	-	1,985
Brockville	590	230	39	3	184	-	-	-	4	-	360	-	360
Buffalo Narrows	347	341	235	23	23	-	-	-	60	-	6	-	6
Burwash	369	359	239	-	113	2	-	5	-	-	2	8	10
Cambridge Bay	876	846	692	7	121	-	-	-	26	-	30	-	30
Cape Dorset	64	64	61	1	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	81	81	75	-	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Chevery	530	530	354	-	152	-	-	-	24	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	416	416	249	13	127	-	-	-	27	-	-	-	-
Clyde River	76	76	72	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Collingwood	1,632	810	110	5	689	-	-	-	-	6	821	1	822
Coral Harbour	147	138	79	1	50	-	-	-	8	-	9	-	9
Dauphin	1,109	901	412	18	457	-	-	-	12	2	208	-	208
Dawson	4,872	3,980	3,109	183	477	18	-	54	139	-	892	-	892
Deline	255	255	213	5	27	-	-	-	10	-	-	-	-
Digby	181	181	12	8	149	-	-	4	8	-	-	-	-
Drummondville	346	254	114	-	140	-	-	-	-	-	90	2	92
Dryden Regional	1,797	1,682	1,079	89	299	1	-	35	173	6	115	-	115
Earlton	437	307	196	-	109	-	-	-	2	-	130	-	130
Eastmain River	90	90	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	370	310	171	10	125	-	-	-	4	-	60	-	60
Eureka	390	390	290	46	18	-	-	-	-	36	-	-	-
Faro	144	140	46	-	88	-	-	-	6	-	4	-	4
Flin Flon	748	748	518	5	186	-	-	8	31	-	-	-	-
Fort Frances Mun	1,071	1,071	465	3	578	-	-	-	25	-	-	-	-
Fort Good Hope	1,388	245	179	2	58	-	-	-	6	-	1,143	-	1,143
Fort Hope	484	484	315	1	164	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Liard	562	458	425	1	28	-	-	-	4	-	104	-	104
Fort Mcpherson	30	30	20	-	8	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Resolution	40	40	30	-	8	-	-	-	2	-	-	-	-
Geraldton	477	477	248	20	154	-	-	4	51	-	-	-	-
Gillam	541	541	506	4	30	-	-	-	1	-	-	-	-
Gjoa Haven	203	199	193	-	-	-	-	-	6	-	4	-	4
Grise Fiord	22	22	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	7,916	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,916	-	7,916
Hall Beach	294	294	274	-	2	-	-	-	18	-	-	-	-
Havre St Pierre	844	844	780	3	41	-	-	-	18	2	-	-	-
Hearst/René Fontaine Mun	307	225	166	1	46	-	-	-	12	-	82	-	82
Holman	107	105	86	2	2	-	-	-	15	-	2	-	2
Igloolik	78	77	61	-	-	-	-	-	16	-	1	-	1
Iroquois Falls	1,236	54	16	-	38	-	-	-	-	-	1,182	-	1,182
Island Lake	1,997	1,976	1,709	2	191	-	-	-	74	-	21	-	21
Kapuskasing	336	221	190	4	27	-	-	-	-	-	115	-	115
Kimmirut	57	55	49	1	1	-	-	-	4	-	2	-	2
Kugluktuk	251	251	223	1	19	-	-	-	8	-	-	-	-
Lake Simcoe Regional	3,481	609	173	15	406	-	1	14	-	-	2,863	9	2,872
Liverpool	61	57	8	-	37	-	-	8	4	-	-	4	4
Lynn Lake	1,059	1,054	798	30	129	-	-	9	88	-	5	-	5
Mayo	1,321	949	658	2	283	-	-	-	6	-	372	-	372
Midland/Huronina	1,521	305	22	1	259	-	-	21	-	2	1,216	-	1,216
Miramichi	529	345	229	18	65	2	-	5	26	-	184	-	184
Moosonee	1,493	1,493	777	610	26	-	-	-	80	-	-	-	-
Muskoka	2,142	1,725	404	15	1,026	24	5	185	56	10	417	-	417
Nanisivik	96	75	63	-	7	-	-	1	4	-	21	-	21
Natashquan	579	579	509	4	44	-	-	-	13	9	-	-	-
North Battleford	172	166	65	3	80	-	-	1	17	-	6	-	6

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 1999 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Car-rier	Other Comm.	Private	Car-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Norway House	700	700	522	2	169	-	-	-	7	-	-	-	-
Old Crow	220	220	183	-	14	15	2	4	2	-	-	-	-
Pabok	54	54	19	2	27	-	-	-	6	-	-	-	-
Pangnirtung	255	255	245	2	4	-	-	-	4	-	-	-	-
Paulatuk	140	140	128	-	10	-	-	-	2	-	-	-	-
Pelly Bay/Town Site	159	159	157	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Pickle Lake	1,961	1,917	1,762	26	105	-	-	21	1	2	44	-	44
Pond Inlet	63	63	56	-	2	-	-	-	5	-	-	-	-
Port-Menier	240	240	179	45	16	-	-	-	-	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	120	104	93	2	3	-	-	-	6	-	16	-	16
Quesnel	771	657	263	2	382	-	-	2	8	-	114	-	114
Red Lake	5,514	5,482	4,548	23	792	1	-	69	45	4	32	-	32
Repulse Bay	105	105	70	-	31	-	-	-	4	-	-	-	-
Sachs Harbour	93	91	73	16	-	-	-	-	2	-	2	-	2
Sandspit	2,362	2,346	1,994	2	309	-	-	2	37	2	16	-	16
Sanikiluaq	72	72	59	-	11	-	-	-	2	-	-	-	-
Sherbrooke	1,018	391	91	2	250	-	-	-	13	35	620	7	627
St Leonard	325	325	146	42	118	-	-	15	4	-	-	-	-
St Theresa Point	1,086	1,086	877	1	202	-	-	-	6	-	-	-	-
St Thomas	2,685	377	98	-	276	-	-	1	2	-	2,308	-	2,308
Stephenville	707	707	399	114	82	7	6	39	31	29	-	-	-
Stony Rapids	2,164	2,154	1,900	4	218	-	-	2	30	-	10	-	10
Swift Current	304	304	56	59	150	-	-	8	31	-	-	-	-
Taloyoak	143	143	135	2	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Teslin	99	98	63	-	33	-	-	-	2	-	1	-	1
The Pas	676	672	391	63	105	-	-	3	110	-	4	-	4
Tillsonburg	514	158	24	1	133	-	-	-	-	-	356	-	356
Trois-Rivières	5,999	1,335	694	8	614	-	-	-	4	15	4,664	-	4,664
Tuktoyaktuk	990	978	842	45	56	-	-	-	33	2	12	-	12
Tulita	270	250	213	4	30	-	-	-	3	-	20	-	20
Waskaganish	236	214	179	1	34	-	-	-	-	-	22	-	22
Watson Lake	1,109	1,076	395	6	624	2	5	20	10	14	33	-	33
Wawa	300	238	117	-	115	-	-	-	6	-	62	-	62
Welland	1,811	54	8	-	46	-	-	-	-	-	1,757	-	1,757
Wemindji	84	84	76	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	91	91	91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,058	964	284	39	586	-	-	2	49	4	94	-	94
Total (102)	87,882	56,575	38,139	2,054	13,575	72	19	599	1,751	366	31,276	31	31,307

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 1999 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Aklavik	213	186	14	13	-	-	-	-	-	13	188	12	-
Amos Municipal	120	88	4	26	-	-	2	-	2	26	88	4	-
Arviat	269	37	28	31	74	46	53	-	-	226	15	28	-
Atikokan Municipal	612	64	523	25	-	-	-	-	-	20	576	16	-
Baie-Comeau	1,262	409	280	171	130	4	268	-	40	505	571	146	-
Bathurst	354	63	88	16	20	167	-	-	8	179	153	14	-
Beaver Creek	216	179	6	31	-	-	-	-	-	6	46	164	-
Blanc Sablon	643	67	176	208	190	-	2	-	2	482	116	43	-
Bonaventure	293	39	37	114	59	11	33	-	35	182	70	6	-
Brantford	134	92	10	8	20	4	-	-	16	16	100	2	-
Brockville	230	216	8	4	-	2	-	-	-	4	224	2	-
Buffalo Narrows	341	87	118	20	56	33	27	-	-	15	206	120	-
Burwash	359	341	11	5	-	-	2	-	-	7	145	207	-
Cambridge Bay	846	284	117	163	121	-	114	47	84	317	285	160	-
Cape Dorset	64	-	-	54	-	-	10	-	-	64	-	-	-
Chesterfield Inlet	81	-	26	6	17	-	32	-	-	81	-	-	-
Chevery	530	206	36	110	177	-	1	-	1	293	136	100	-
Chibougamau/Chapais	416	103	103	105	80	6	19	-	10	214	174	16	2
Clyde River	76	-	-	24	-	-	52	-	-	76	-	-	-
Collingwood	810	743	45	15	4	2	1	-	6	13	766	24	1
Coral Harbour	138	2	12	80	4	2	38	-	-	126	10	2	-
Dauphin	901	647	134	108	8	-	2	2	12	108	780	1	-
Dawson	3,980	2,407	69	1,034	195	146	129	-	26	200	998	2,756	-
Deline	255	73	116	46	-	1	19	-	-	145	89	21	-
Digby	181	160	14	7	-	-	-	-	-	7	174	-	-
Drummondville	254	242	9	3	-	-	-	-	-	1	235	18	-
Dryden Regional	1,682	444	431	586	25	118	70	8	15	794	738	135	-
Earlton	307	156	115	22	6	-	8	-	9	108	107	83	-
Eastmain River	90	10	-	6	70	-	4	-	-	80	10	-	-
Elliot Lake Mun	310	140	144	22	4	-	-	-	-	94	196	20	-
Eureka	390	158	-	228	-	-	-	4	-	198	10	182	-
Faro	140	128	-	12	-	-	-	-	-	12	106	22	-
Flin Flon	748	257	157	218	6	105	5	-	4	326	369	49	-
Fort Frances Mun	1,071	287	367	406	3	6	2	-	22	531	473	45	-
Fort Good Hope	245	132	65	28	2	-	18	-	-	74	144	27	-
Fort Hope	484	12	139	325	-	4	4	-	-	462	22	-	-
Fort Liard	458	359	55	38	4	-	-	2	2	15	134	307	-
Fort Mcpherson	30	21	-	7	-	-	2	-	-	9	9	12	-
Fort Resolution	40	28	8	2	1	1	-	-	-	3	33	4	-
Geraldton	477	118	164	159	-	1	35	-	3	197	243	34	-
Gillam	541	259	177	64	14	25	2	-	-	99	254	188	-
Gjoa Haven	199	14	-	31	66	-	88	-	8	160	2	29	-
Grise Fiord	22	-	-	22	-	-	-	-	-	22	-	-	-
Hall Beach	294	3	4	152	-	-	49	86	-	179	2	113	-
Havre St Pierre	844	100	472	138	122	4	8	-	6	272	497	69	-
Hearst/René Fontaine Mun	225	50	68	70	35	-	2	-	2	108	89	26	-
Holman	105	6	4	47	12	-	36	-	-	95	4	6	-
Igloolik	77	17	8	20	-	-	32	-	-	52	-	25	-
Iroquois Falls	54	40	8	6	-	-	-	-	2	4	48	-	-
Island Lake	1,976	846	453	395	252	-	30	-	5	707	741	523	-
Kapuskasing	221	17	76	70	58	-	-	-	-	170	41	10	-
Kimmirut	55	1	-	54	-	-	-	-	-	54	1	-	-
Kugluktuk	251	17	7	45	34	32	112	4	8	185	46	12	-
Lake Simcoe Regional	609	347	159	46	36	12	9	-	39	162	390	18	-
Liverpool	57	49	4	2	-	2	-	-	-	2	53	2	-
Lynn Lake	1,054	305	379	154	77	5	134	-	2	266	638	147	1
Mayo	949	514	262	171	-	-	2	-	-	14	372	563	-
Midland/Huron	305	255	20	8	2	6	14	-	16	16	267	6	-
Miramichi	345	80	108	14	-	2	139	2	4	153	182	6	-
Moosonee	1,493	387	262	370	331	-	143	-	-	848	451	194	-
Muskoka	1,725	1,298	212	76	58	57	20	4	121	104	1,426	74	-
Nanisivik	75	14	3	24	-	3	10	21	21	34	8	12	-
Natashquan	579	46	173	112	248	-	-	-	4	446	91	38	-
North Battleford	166	93	56	16	1	-	-	-	-	17	142	7	-
Norway House	700	178	84	277	160	-	1	-	2	415	233	50	-
Old Crow	220	151	11	4	-	-	52	2	-	56	36	128	-
Pabok	54	27	13	8	-	-	6	-	6	8	40	-	-
Pangnirtung	255	30	7	166	-	2	50	-	-	216	9	30	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 1999 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Helicopters Hélicoptères	Gliders Planeurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Paulatuk	140	41	36	59	4	-	-	-	-	63	47	30	-
Pelly Bay/Town Site	159	29	-	32	57	-	39	2	18	82	-	59	-
Pickle Lake	1,917	295	1,033	245	12	56	276	-	14	1,147	712	44	-
Pond Inlet	63	2	-	39	-	-	22	-	-	61	1	1	-
Port-Menier	240	2	182	39	6	3	8	-	11	45	152	32	-
Qikiqtarjuaq	104	4	2	64	1	3	30	-	-	85	5	14	-
Quesnel	657	404	11	20	117	105	-	-	62	180	320	94	1
Red Lake	5,482	1,622	2,546	828	262	12	208	4	12	1,551	3,699	220	-
Repulse Bay	105	2	2	58	9	-	34	-	1	102	-	2	-
Sachs Harbour	91	1	30	60	-	-	-	-	-	71	17	3	-
Sandspit	2,346	1,242	436	438	25	4	201	-	132	545	760	909	-
Sanikiluaq	72	-	-	28	-	20	24	-	-	72	-	-	-
Sherbrooke	391	290	24	51	10	14	-	2	23	10	284	74	-
St Leonard	325	98	51	54	10	112	-	-	16	158	131	20	-
St Theresa Point	1,086	330	133	305	266	-	52	-	6	600	424	56	-
St Thomas	377	302	46	17	8	4	-	-	14	11	345	6	1
Stephenville	707	239	31	152	58	30	151	46	89	357	91	170	-
Stony Rapids	2,154	613	1,149	48	327	17	-	-	-	440	1,600	114	-
Swift Current	304	157	130	14	3	-	-	-	54	17	221	12	-
Taloyoak	143	16	-	8	67	-	52	-	10	117	6	10	-
Teslin	98	65	31	2	-	-	-	-	-	30	55	13	-
The Pas	672	88	138	229	17	54	146	-	69	287	272	44	-
Tillsonburg	158	125	32	1	-	-	-	-	-	3	152	2	1
Trois-Rivières	1,335	1,260	32	14	7	6	16	-	27	13	1,210	85	-
Tuktoyaktuk	978	540	157	216	63	-	-	2	-	281	606	91	-
Tulita	250	121	90	28	-	-	11	-	-	104	108	38	-
Waskaganish	214	51	3	6	132	-	22	-	-	160	54	-	-
Watson Lake	1,076	822	122	89	21	6	4	12	23	82	784	187	-
Wawa	238	119	86	27	4	2	-	-	2	81	111	44	-
Welland	54	54	-	-	-	-	-	-	-	-	54	-	-
Wemindji	84	4	10	-	64	-	6	-	-	80	4	-	-
Whale Cove	91	2	8	7	46	-	28	-	-	89	-	2	-
Yorkton	964	691	208	47	18	-	-	-	3	44	860	57	-
Total (101)	56,575	23,760	13,418	10,273	4,396	1,257	3,221	250	1,129	18,061	27,887	9,491	7

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. TP-703.

CLASS OF OPERATION - Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL - Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER AND OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS - Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS - Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL - Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY - Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT - The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT - A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS - Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS - At airports with control towers and/or flight service stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS - At airports with control towers and/or flight service stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

LOCAL MOVEMENTS - At airports without control towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

Mandatory Frequency (MF) Area - An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

OTHER COMMERCIAL - Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories.

POWER PLANT - The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, included both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT - Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88 - Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES - Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE - A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometers of the tower.

V.F.R. Flight - A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP - The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ - Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE - Approche marquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX - Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories **TRANSPORTEURS AÉRIENS**.

CLASSE DE VOL - Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS - Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS - Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR - La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF - Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modification 8-8-83. TP-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR - Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX - Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-unis.)

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS - Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'un autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

MOUVEMENTS ITINÉRANTS - Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX - Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérées comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

MOUVEMENTS LOCAUX - Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL - Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE - Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88 - Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE - Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe de 4 000 kilogrammes.

TC - Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune deux années précédent immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX - L'exploitation commerciale est répartie en deux catégorie, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R. - Vol effectué selon les règles de vols aux instruments.

VOL V.F.R. - Vol effectué selon les règles de vols visuels.

ZONE CONTROLÉE DE LA TOUR DE CONTROLE - Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

ZONE D'UTILISATION DE LA FRÉQUENCE OBLIGATOIRE - Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS

Catalogue Title	Canada \$	Outside Canada Extérieur du Canada US\$	Titre
50-002-XIB Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00		Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00		Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00		Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	43.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-205-XIB Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	43.00	47.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-206-XIB Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00		Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00		Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB	41.00	41.00	
51-501-XPB E/F Aviation in Canada: Historical and Statistical Perspectives on Civil Aviation, O., issued in 1993.	48.00	58.00	L'Aviation au Canada: Aperçu historique et statistique de l'aviation civile, H.S., publiée en 1993.
52-001-XPB Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB Rall In Canada, A., Bil.	39.00		Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB	52.00	52.00	
53-215-XIB Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00		Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB	40.00	40.00	
53-218-XIB Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB Trucking in Canada, A., Bil.	39.00		Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB	52.00	52.00	
54-205-XIB Shipping in Canada, A., Bil.	39.00		Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB	52.00	52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 1998

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

A. - Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 1998

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs ON a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0009

Gilles Paré
A/Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-2517
Facsimile: (613) 951-0579

Ruth Martin
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-5700
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984. ☺

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0009

Gilles Paré
Chef intérimaire
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-2517
Télécopieur: (613) 951-0579

Ruth Martin
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-5700
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chef
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

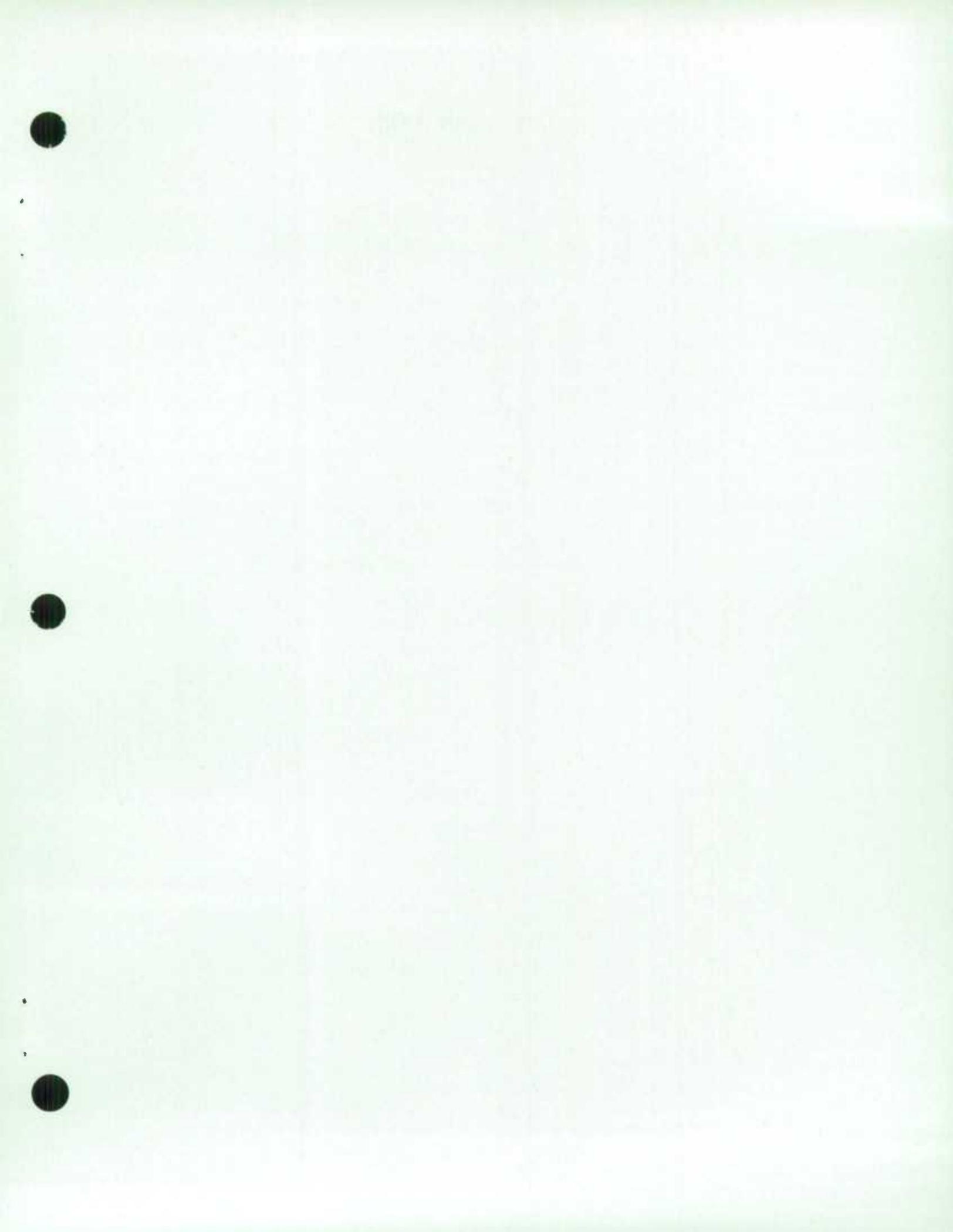
Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984. ☺



Ca QQS

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010301495